BON DIA Aruba

Diaranson 27 di Augustus 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Un minister neutral of corte

SAC ta haya intervencion di minister Oduber peligroso ya cu e minister no ta miembro di SAC y toch kier purba mete den decisionnan cu e fundacion ta haci. “Minister mester ta neutral.” Si gobierno no ta duna permiso general pa organisa Carnaval 61, SAC lo bay corte.

Lesa mas riba pagina A2

Suma malversa mas grandi



E dos empleadonan di Departamento di Enseñansa ta sigui deteni. Ta mustrando cu e suma cu e duo aki a malversa di gobierno toch ta core den 1 miyon florin. Tambe ta wordo acusa di labamento di placa y hasta familiarnan ta sospechoso.

Lesa mas riba pagina A3

Grua nobo pa Barcadera



Astec a firma un acuerdo cu e compania Paceco España pa construi un grua nobo pa uza riba e terminal di cargo na waf di Barcadera. Segun Astec e compania Spaño ta e socio ‘corecto’ cu cual nan lo muda pa e waf di carga na Barcadera.

Lesa mas riba pagina A2

Sorteo di 26 Augustus 2014





07 09 17
20 31 14 (Joker) D (Letter)



6 3 8 2

Signo:Libra



6 7 0 6



7 1 3 8
4 5 9 1
8 4 9 2



06 20 21 22
27



08 10 16 23
Mega Ball 10

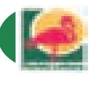


5 9 8 8
7 8 3 9
9 2 6 5

DIARIO
1 5 3 6
5 6 3 4
0 5 6 4

SUPER 4
2 0 0 6

23 Aug. 2014



3 24 26 29
44 51 X5

$18 MILLION

22 Aug. 2014



5 31 34 41
74 3 X5

$15 MILLION

SAC:

"Si no duna permiso pa organisa carnaval, lo topa den corte"

ORANJESTAD — Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) ta haya cu no por djis kita nan permiso pa organisa carnaval, particularmente pasobra ya caba nan ta preparando edicion di otro aña.

Presidente Tecla Kelly hunto cu abogado Darin Crouch a declara esaki ayera durante un conferencia di prensa na bufete di abogado Ecury.

For di cu Carnaval 60 a caba, a surgi un conflicto entre gruponan di carnaval representa den Gruponan Uni y SAC. Gruponan Uni ta acusa SAC di no ta transparente y no ta inclui e gruponan den decision y ganashi di carnaval. Na mei abogadonan di ambos partido a intercambia carta riba esaki. SAC su Raad van Beheer a reuni siman pasa cu minister di Cultura, Otmar Oduber. SAC a keda hopi desapunta na forma cu minister Oduber a expresa su mes, segun sra. Kelly. Minister Oduber lo a indica cu si no ehecuta su proposicion di laga directiva di SAC bandona nan puesto y laga un 'triumvirato' di miembronan di SAC, gruponan y gobierno tuma over, e lo recomenda na prome minister Mike Eman pa no duna e un permiso general na SAC pa organisa Carnaval 61.

Despues e reunion aki minister Oduber a saca un relato cu e reunion a bay den un bon ambiente y por lo pronto lo haya otro. Pero esaki no ta cuadra cu e realidad.

'Mester ta neutral'

SAC ta haya intervencion di minister Oduber peligroso ya cu e minister no ta miembro di SAC y toch kier purba mete den decisionnan cu e fundacion ta haci. "Minister mester ta neutral y tambe lo mester yega na un solucion cu ta na bienestar di ambos partido. Pero



cu e actitud aki e minister ta haci uzo di poder y ta actua manera un persona caprichoso", segun sra. Kelly. Ambos e presidente di SAC y abogado Crouch ta mustra riba preparacionnan cu ya caba ta andando pa proximo edicion. Si acaso no duna permiso sin motibo valido despues di 60 aña cu SAC a organisa carnaval sin problema, lo bay topa otro dilanti mesa berde segun sr. Crouch. Sra. Kelly di su banda ta bisa cu ya caba ta papiando cu polis, anto riba dje ya a publica e fechanan di tur parada y evento.

'Habri buki'

"SAC nunca tabata tin su portanan cera pa tuma representante di grupo como miembro. Den varios reunionnan ta wordo bisa cu grupo kier bira miembro pero te cu e fecha di awe no a haya ningun aplicacion." Gruponan ta haya cu SAC tin cu habri buki. "Wel SAC su buki ta bay na diferente sponsor y tambe minister", segun sra. Kelly.

"Gruponan ta bisa cu tin perdida, pero nan organisacion ta mustra esaki pa pueblo wak?" Presidente di SAC tambe a mustra riba situacion cu a surgi despues cu Musica a tuma Calypso & Roadmarch Contest over di SAC, na un manera forsa segun e, y a haya su mes confronta cu perdida financiero. Awe mainta tin un conferencia di prensa di minister Oduber planea pa duna su reaccion ariba ponencianan cu SAC y nan abogado a haci ayera.❑

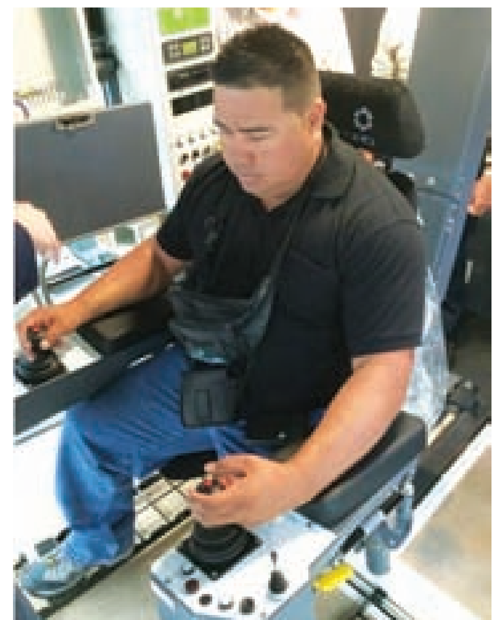
Astec a cera acuerdo pa construccion di grua na Barcardera



ORANJESTAD - Astec a cera un acuerdo cu e compania Paceco España relaciona cu e adkisicion di un grua cu ta un 'Ship-To-Shore (STS) Crane' pa uzo riba e terminal di cargo na waf di Barcadera.

Esaki e compania ta informa. Aruba ta bira e prome isla cu cual e compania Spaño ta cera un acuerdo pa e tipo di grua moderno aki. Lo construi e grua na Aruba mes, den forma di un diseño 'twin box boom' cu un alcance di 39 meter y 20 meter di rail. E maximo di capacidad di carga lo ta di 40 ton bao di 'spreader' y 53 ton bao di e 'hook'. Director Mike de L'Isle di Astec ta expresa cu nan ta hopi satisfecho cu e escogencia aki.

E oferta tecnologico cu Paceco tabata esun miho di esun di otro compania cu a participa den e destaho aki pe grua nobo, segun e. "E grua di Astec lo ta ekipa cu e ultimo avancenan tecnologico cual ta inclui un sistema di calidad halto di control AC, un cabina di control ergonomico, sistemanan di control di posicion avansa y iluminacion LED, entre otro."



E compania Arubiano tambe ta bisa cu lo tuma medidanan den fase diseño y construccion pe grua keda traha optimal den e añanan pronostica di bida.

Ta tene cuenta cu e bientonan fuerte na Aruba, e corosion e radiacion UV extremo. E compania Spaño ta e socio corecto cu cual nan lo muda pa e waf di carga na Barcadera, Astec ta conclui. Anualmente ta descarga entre 300 pa 400 barco di carga cu 70 empleado.

E potret ta capta e momento cu director di Astec ta firma e acuerdo cu gerente di e compania Paceco aki na Aruba. Riba e otro potret ta di e proceso di destaho pa un grua nobo.❑

Malversacion na Departamento di Enseñansa ta core den 1 miyon florin

ORANJESTAD – E dos empleadonan, L.T.G. y V.Q.T. di Departamento di Enseñansa, ta sigui deteni pendiente di investigacionnan. Aunke cu ainda investigacion ta siguiendo su curso, ta mustrando cu e suma cu e duo aki a malversa di gobierno toch ta core den 1 miyon florin.

Na comienso di e luna aki ora e storia a kibra, vocero di Ministerio Publico a bisa Bon Dia Aruba cu e suma ta menos cu 1 miyon florin. “Ta mas tanto entre 750.000 y 800.000 florin.” Pero awor investigacion ta mustrando cu sra. T. a malversa mas placa cu sra. G. pero si tuma e dos sumanan hunto ta yega den careda di 1 miyon florin.

Bon Dia Aruba por a compronde cu sra. T. ta haciendo uzo di su derecho di silencio. Esey ta haci e investigacion mas complica ya cu cada pregunta cu miembronan di recherche haci, e ta bisa cu e ta haci uzo di su derecho di silencio y no ta bisa nada mas.

Labamento di placa

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Ministerio Publico a presenta tres acusacion contra e duo aki. Den combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, el a splica cu for di e investigacionnan cu ta tumando luga, a constata cu e duo aki tabata falsifica documento.

E placa cu nan tabata cobra a base di falsificacion di documento y malversacion, ta wordo considera labamento di placa. Ta durante un periodo largo nan tabata haci esaki y investigacion mester mustra na kico tur a placa malversa aki a wordo gasta na dje.

Familiarnan tambe ta sospechoso

E forma con e duo aki tabata trata ta cu nan a yena formulario falso y asina tabata cobra placa di subsidio cu gobierno ta duna pa studiantenan na Aruba mes. Ta asina cu sra. T. a yena nomber di dos ruman mientras cu sra. G. a yena nomber di un familiar. Hecho ta cu pa cada un ta ricibi 12 mil florin di subsidio pa aña y asina e malversacion a sigui tuma luga pa añanan largo, te cu awor a bin descubri esaki.

Bon Dia Aruba por a compronde cu recherche tin nomber di e personanan cu mester a ricibi placa, como sospechoso tambe y no ta exclui cu nan tambe lo wordo interoga y otro personanan cu tambe di un of otro forma lo ta envolvi.

Esaki no ta e prome biaha cu tin caso di malversacion den departamento di gobierno. Mas ainda, caso aki ta mustra riba un di e problemanan mas grandi cu gobierno tin actualmente, cual ta e falta di control riba fluho di placa. Organonan cu mester haci control aki, pues Centrale Accountantsdienst (CAD) y Algemene Rekenkamer no ta dispone riba recursonan of personal pa por controla actividadnan di departamentonan di gobierno. ❑

Control den mas o menos 3 luna

Maneho pa beach ta aproba den conseho di minister

ORANJESTAD – Despues di hopi aña di combersa, gobierno tin un maneho pa regula y controla actividadnan na beach, specificamente den areanan di hotelnan. Conseho di minister a aproba e ‘Beach Policy’ aki y lo cuminsa controla den mas o menos 3 luna.



Esaki minister responsabel, Otmar Oduber, ta informa. Despues e declaracionnan haci pa e director di hotel Radisson sigui pa director di Aruba Hotel y Tourism Association (Ahata) e minister a saca e plan cu pa añanan tabata den combersacion y proceso. Pero dado momento e atencion a bay y awor ta parce cu a keda pega riba e punto di pago pa permiso pa compania di watersport. “Ta asina cu pa hopi aña e permiso necesario cu watersport nan mester uza no tabata wordo otorga pa motibo di un disputa riba e cantidad di placa cu mester cobra”, e mandatario ta duna di conoce.

E ta anuncia cu diabierna ultimo den Conseho di Minister, a aproba e Beach Policy y a cuminsa e proceso di adaptacion pa por aproba esaki oficialmente. Ya caba a fiha un comision den conseho di minister cu ta encarga cu ehecucion di esaki.

Esaki kiermen cu cada watersport aki na Aruba cu tin un permiso, lo bay over na haya tur e permisonan necesario tanto di operacion como tambe di ubicacion, cu ta e area cu nan por opera for di dje, pagando pa e facilidadnan aki, e mandatario ta splica ,haciendo e control di e facilidadnan aki mas facil pa realisa.

Hotelnan

No tin solamente problema den e sector di watersport pero tambe hotelnan cu ta keda amplia nan actividadnan riba beach. Pa hopi aña caba por wak e tendencia di pone mas y mas palapa y stoel riba beach. Na dado momento instancianan di gobierno a cuminsa kita nan pa motibo cu a wordo traha ilegal pero despues a stop cu e proceso aki.

Minister Oduber ta indica cu hopi di e hotelnan aki ta operando fuera di e margen relaciona cu e actividadnan riba beach cu no ta den cuadro di e permisonan cu nan tin y a atende cu cada un di nan riba e punto aki. Awor ta bay regla tur cos y e hotelnan, locual varios ta haciendo caba, lo yuda cu mantencion di nos beachnan.

Encuentro

E siman aki, riba iniciativa di polis maritimo, a yama un encuentro cu tur e partidonan envolvi pa presenta e maneho di gobierno pa beach. E partidonan ta entre otro polis maritimo, strandpolitie, DOW, DIP y Directie Scheepvaart. “Intencion di e encuentro aki ta pa tur hende ta na altura exactamente di kico e conclusionnan y aprobacionnan ta pa loke ta maneho riba nos beachnan. Inmediatamente lo cuminsa un proceso pa reglamenta papel y permisonan di tur hende cu ta riba beach y mustra nan kico ta e responsabilidad y cambionan cu mester bin. Dentro di poco lo cuminsa e proceso di inventarisacion , unda cu den mas o menos 3 luna ta duna inicio na e implementacion di control riba e diferente instancianan.”

Un otro problema cu e sector di hotel a menciona y tambe e companianan di watersport den un reportahe di Bon Dia Aruba, ta e bendemento di droga. Pa basta tempo Husticia kier colga camara pa mas siguridad pero e proyecto aki no ta cla ainda. Awor minister Oduber ta bisa cu dentro poco e camaranan lo bin y tambe lo extende e cantidad di polis den e area aki.



Beachnan bashi?

Ayera a sali tambe un comunicado di e oficina di turismo cu Aruba ta poni na top di un lista di e 12 beach mas bunita di mundo. E ta un promocion di Skyscanner pa e publico Hulandes unda por haya ticket pa vuelonan barata. Ta menciona cu nos beachnan ta tremendo manera for di un buki y ta mustra beachnan bashi bashi. No tin niun mencion di e cantidad di construccion, palapa, compania di watersport sea di turista cu tuma mas y mas espacio di nos beachnan. Aunke minister Oduber mes ta admiti cu den e ultimo cinco aña tabatin un crecemento den turistanan cu ta keda Aruba, ademas di e mas di 100 mil bishitante crucero cu ta haci uzo di e facilidadnan aki. E area den su totalidad tin un presion tambe di localnan cu ta crea un area comercial rond di nos hotelnan, e minister ta haya. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com



MARIBOMBA ta wardando ANSIOSAMENTE pa diaranson pa wak KICO minister di Cultura ta bay bisa SAC.. SAC a manda un señor carta den direccion di Otmar ayera..sorry.. Minister Otmar. Cu yen di punto aden.. Braboo..Cuenta cu a humiya, menasa y yen di cos mas. Tur esey a pasa den e reunion ey siman pasa. Ma ta PESEY mes SAC a sali asina spanta for di e reunion… 'hablando se entiende'… AWEL si..

SAC a condiciona su 'acercamento' na e Grupo Uni y gobierno.. POR tin miembro, PERO..anto ta EY e rabo di e porco ta bay krul.. Pasobra e condicionnan ta..well… ay ayay.. Porta diaranson ta cera cu un SAC SIN permiso pa carnaval 61. Segun MARIBOMBA, e carta ta pone e impasse AUN mas TENSO.. Pasobra ban ta serio..e condicionnan parse uno cu cuchiu … BA wak kico Otty ta bisa..

ATA Mike a biaha pa SAMOA ayera. Anto cu henter un delegacion.. E la bay cu Paul y algun hende mas.. Segun MARIBOMBA a TENDE, cu tin YEN di reunion na Hulanda prome. Cu KEN, Dios sa..pasobra tin IMPASSE toch? Aunke mester bisa cu Hulandesnan ta bon den separa dos cos. Mike a bay CONDICIONA cu e tin cu presenta SOLAMENTE loke cu e ambtenaarnan di Hulanda a prepara pe bisa.. CORDA cu e ta representa REINO Hulandes y NO Aruba..dussss..

Anto pa completa e obra, ta parce cu e fin di siman aki Aruba ta keda CASI sin minister. Bo tin premier Mike ta bay Hulanda hunto cu Paul, y Otty y Mike (e otro) ta biahando pa Sto Domingo den weekend. Ta keda, Michelle, Dowers, y Benny.. Join the GOA and See the world..Serafina den jet..vroooomm.. bbzzzz.z…

ATA un informacion cu MARIBOMBA kier comparti cu bo.. MARIBOMBA a comprонde cu ya TUR cos ta cla caba pa acerca e ministro di Husticia. E mes ta bisa cu e no a wordo acerca.. Pero warda un rato asina..pasobra su acercamento ta bin.. MARIBOMBA a tende 'van hoge bomen' di HOH, anto MARIBOMBA no kier men director sino esunnan cu ta MANDA riba nan, cu nan tin tur cos 'friamente calcula'.

A pone un persona eynan temporalmente pa 'keinta banki', pa asina aña bolter, Dowers haya e funcion. 'Nos ta consider'e e persona perfecto pa e trabou' ta loke un di e hefenan HALTO a laga sa recientemente. Y cu hefe, MARIBOMBA kier men.. miembronan cu tin corona riba nan cabes.. Pues, kere MARIBOMBA..ora aña bolter.. nos tin un minister nobo.. y un director nobo.. ken kier bet?

Papiando di bet..ata MARIBOMBA tin un OTRO bet pa bo.. ta trahando e cama, a drech'e caba, y ta drumi so mester drumi den dje.. Aki tambe tin palabra cu ta un persona tin pa yena esaki. Minister NO kier a laga nada slek, pero cos ta practicamente cla caba.. Anto kere MARIBOMBA..otro cambio mas pa fin di aña.. Bo por bet numa..te awor MARIBOMBA tin un CLEAN record..

ATA .. RIU ta habri su portanan di e parti 'nobo' na october caba!!!. Super lihe toch? MARIBOMBA ta corda con e prome RIU a wordo traha den apenas UN aña di tempo. Nan a bin cu un crew cu ta specialisa den traha RIU rond di mundo. Nan a traha 24 ora pafo, y 24 ora paden.. E ta un concepto hopi practico y util. Nan ta RIU minded pues nan no ta perde tempo. Aworaki tambe nan NO a perde tempo. MARIBOMBA kier sa cu nan a perde MAS tempo ta bringa den corte en bes di traha hotel. Ata 500 posicion ta wordo crea.. SEGUN minister. BAN WAK..

MARIBOMBA a comprende cu e cadena RITZ no ta contento cu e operacion na Aruba y cu aki un aña nan ta 'bula afo'. Ya tin hopi departamento cu a wordo 'drecha' di dañonan cu a tuma lugar. E spa ta practicamente remodela, segun MARIBOMBA a tende.. Ritz na Aruba a desmenti esaki y ta bisa cu tur cos ta A-1. Interesante..

Anto finalmente, awor ta resulta cu OFICIALMENTE NO tin un moratorio sino mas bien un 'acuerdo' cu no ta bay traha mas hotel. MARIBOMBA mes a tende e minister bisa esey e siman aki.. ATA COS..anto e hotel cu tin cu bin, lo dura 3 aña pa keda cla. E hotel no a NI mira un 'comienso'..

Nada nada..ta AWO ta cuminsa wak.. dus aki tres aña ta mustra manera scurrr.. anto e hotel NO mag tin mas di dos pa tres piso, NO mag tin mas di 200 camber.. y MESTER ta 5 strea.. hopi condicion.. pero ya.. hotel bo kier, bo tin cu wanta .. toch?

Wak con gobierno ta bay banco y colecta 2.5 miyon dollar e fin di siman aki. E placa aki ta e garantia cu tin riba e proyecto hotelero HARD ROCK.. E unico hard y rock cu lo keda ta e ruina cu ta para pa varios aña caba. Otty a bisa cu PROME cu 12'or bati dia 30, nan ta bay COLECTA e garantia. Cos ta mustra cu pa fin di siman aki, gobierno lo ta 'un poco ma rico'… placa placa placa..❑

Joran van der Sloot riba welga di haber

ORANJESTAD - Joran van der Sloot a cuminsa cu welga di haber pa motibo cu el a wordo traspasa pa un otro prizon na Peru. Esaki a sosode despues cu el a menasa e director di e prizon unda e tabata sinta su castigo pa motibo di a mata.



Sr. Van der Sloot ta cera desde fin di siman pasa na e prizon Challapalca unda cu tin mas supervision riba dje. E prizon aki ta situa riba un haltura di 4800 meter cu e consecuencia cu anochi e temperatura por bira rond di 20 grado.

Aparentemente riba medionan internacional sr. Van der Sloot lo a menasa e director di e prizon na Lima despues cu el a wordo gara cu dos telefon celular den su poder, esaki a wordo declara pa su abogado na RTL nieuws. Segun esposa di sr. Van der Sloot, el a reacciona di e forma ey contra e director como cu e director lo a entrega e telefon a cambio di un suma di placa y awo a haci un "setup" contra dje.

Segun e abogado sr. Maxim Altez e prizon cu sr. Van der Sloot a wordo traspasa aworaki aden ta peligroso pa su cliente como cu ta bira sumamente friu anochi.
E casa di sr. Van der Sloot a declara na RTL cu e ta teme pa e bida di su esposo y cu e tin miedo pa e wordo mata eynan. Mientras tanto e abogado di sr. Van der Sloot a entrega denuncia contra e sitio cu su cliente a wordo traspasa.

Mientrastanto e ta sintando su castigo na e prizon unda el a wordo traspasa❑

Kico awo si famia no ta acepta nan

FMAA: Clientenan preocupa como no tin caminda pa nan bay

ORANJESTAD - Fundacion Maneho di Adiccion Aruba (FMAA) ta sinti e efecto directo na momento cu mester a baha gasto. Algun departamento por opera den un forma minimo cu e poco personal, pero otro mester cera nan porta manera Cas Cristina na Balashi.



E director ta bisa cu esaki ta sosode entrante prome di september si no bin ningun cambio.

Durante e siman aki Bon Dia Aruba a publica riba e situacion na FMAA unda cu a menciona e ceramento di algun di e casnan cu ta ofrece guia y huesped. Cas Cristina na Balashi tambe ta un di e casnan di huesped pa damanan cu problema di adiccion cu lo wordo clausura pa motibo cu no tin mas placa.

Tanto e directora, Sirma Ras (riba potret), como algun di e empleadonan ya nan sa cu nan mester bay cas. Sra. Ras a splica cu e ta na e cas na Balashi desde dia 28 di october, 2013 y tin capacidad pa 10 hende, di cual nan tin 8. Tin 3 tratamento diario cu ta bin na e cas y tin 7 trahado, di cual tres a wordo manda cas caba.

Bek riba caya

Si e luga mester wordo cera entrante 1 di september, e damanan ta bay riba caya bek. Segun sra. Ras, tin varios di e clientenan cu tabata keda cerca nan cu no tin caminda pa bay. Tin un di nan cu a yega di biba canto di lama. Tin di nan a caba nan scol y hasta a haya un trabou, aunke cu na prome instante tabata hopi dificil, mirando cu un ex adicto ta haya un stempel y no ta haya un trabou sin mas.

E damanan a wordo avisa di e situacion dialuna, y nan a mustra nan preocupacion. Esun di mas jong tabata asina tristo, pasobra e no sa unda pa bay. E damanan no kier tende cuenta di bay na Centro Colorado, mirando cu eynan nan ta haya hende homber y hende muhe hunto, di cual sra. Ras a splica cu no ta funciona. "Cosnan ta pasa cual no mester pasa".

Tur e damanan aki tin famia, pero debi na malesa of adiccion, famianan ta benta nan un banda y p'esey Cas Cristina ta haci cu actividadnan di terapia pa e famia bin hunto bek cu e cliente. No ta algo cu ta sosode di un dia pa otro, e ta tuma su tempo. Tin famia cu no kier tuma e damanan mes na cas. Tin di nan ta acepta nan, pero no mag keda cas. E confiansa mester wordo reconstrui, segun sra. Ras. "Hopi biaha den nan adiccion, e cliente ta plunder tur cos na cas, esey ta wordo menciona. E confiansa ta tarda pa bin. Esey ta haci cu famianan ta pusha e personanan aki un banda", sra. Ras a comenta cu e ta comprонде e famia nan decision.

Trahado a kea sordo

Julissa Arends tambe ta trahado na Cas Cristina, pero ta trahando cu e fundacion desde 2005, trahando na Centro di Motivacion. Pero su trabou no a bay facil. Arends a cambia di centro pa motibo cu un di e clientenan di e centro di motivacion, a dal e na su horea, haciendo e sordo te cu dia di awe.

Problema falta di trahado

Sra. Arends a relata cu hopi biaha e problema ta bin pa motibo di falta di trahado. El a splica cu dia cu e accidente a pasa, e tabata su so riba warda cu 25 cliente. El a sigui splica cu e no por a haci nada, sino tuma e sla, cu e consecuencianan cu tin awor aki.

Sra. Arends actualmente ta trahando na Cas Cristina na Balashi y ta sinti su mes mas trankil. Aunke, e no sa kico lo bay pasa ora cu e centro cera. El a enfatisa cu e no lo kier bay bek centro di motivacion. E no kier hinca su bida den peliger un biaha mas. El a sigui bisa cu e ta dispuesto pa coopera 100% cu e trabounan, pero e no lo haci esey su so.

Un adicto ta un enfermo

Un adicto ta un enfermo, Esey ta palabranan di Marjorie Vermeer, kende tambe ta forma parti di e fundacion. E ta sigui bisa cu mester comprende cu un adicto, no ta kies pa ta un adicto. Ta algo a pasa den su bida cu el a bay den e caminda ey.

Un pais moderno manera Aruba, mester por brinda un servicio medico na nos enfermonan. E peticion ta pa pone tur e curasonnan di Aruba hunto, tambe di gobierno pa wak kico por haci pa e enfermonan. "Porta por haya donacion di pueblo. Ken sa, lo ta un soño si por tene FMAA habri y sigui duna e enfermonan eyfo yudansa". sra. Vermeer a conclui.❑



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **28 augustus 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico**, Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Macuarima 23.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

BON DIA Aruba

Mediador di Gobierno mester di secretariado na Boneiro

ORANJESTAD – Actualmente Mediador di Gobierno di Aruba Anselmo Pontilius ta brindando su experiencia y conocemento riba e tereno aki na Boneiro.

Dia 27 di mei ultimo gobierno di Bonaire a haci un peticion na gobierno di Aruba pa sr. Anselmo Pontilius wordo nombra como mediador na e isla flamingo y e peticion aki a wordo honra debidamente. Sr. Pontilius a huramenta dia 27 di mei como mediador di Gobierno na Boneiro.

Sr. Pontilius a bisa cu tabatin cierto condicion tambe prome cu e peticion di e gobierno di Bonaire a wordo honra. E condicion aki ta cu e lo brinda su servicio temporalmente den e proceso pa yuda e dunadonan di trabou y e sindicatonan den un proceso nobo. E ta recorda cu Boneiro tabata cay bou Antias y no tabatin Mediador di Gobierno specifico pa e isla aki. Awor el a wordo huramenta birando e prome Mediador di Gobierno pa Boneiro den e constelacion nobo como provincia di Hulanda despues di 10-10-10.

Secretariado

Encuanto e panorama legal pa e por eherce su trabou como mediador, sr. Pontilius a laga sa cu Boneiro a modifica e leynan un poco, pero e cuadra legal a keda practicamente mescos. E ta organisando charlanan informativo tanto pa e dunadonan di trabou como pa e sindicatonan riba e tereno aki, pero debi na periodo ultimo di vakantie esaki a keda posponi.
Di otro banda el a informa cu mester crea un secretariado na Bonaire cu ta esun cu ta atende cu e problemanan cu ta drenta y si mester pa bay Bonaire pa atende cualkier intermediacion e lo t'ey cu permiso di minister di Labor di Aruba.

El a aclaria cu e trabou cu e ta realisando pa Boneiro no ta exigi su presencia constante na e isla aki. P'esey nan a propone na gobierno di Boneiro pa tin un secretariado pa atende cu tur asunto. Pero si tin e necesidad pa tene por ehemplo un referendum e mester atende esaki. Of si mester di un intermediacion e tin cu bay Boneiro.



Un facilidad ta cu awendia pa medio di electronica por atende hopi asunto sin mayor inconveniencia.❑

Base ta bon, comprension di Hulandes ta un problema

Summerschool positivo pero miho organisa mas trempan



ORANJESTAD - Durante evaluacion di e Summerschool pa studiantenan di Mavo lo wordo admiti pa havo na Colegio Arubano, ta mira cu e base ta bon, pero Hulandes ta keda un problema.

Tambe e alumnonan ta haya cu miho cuminsa na mei en bes den e vakantie grandi.

Esaki Colegio Arubano ta informa.

E ultimo dos simannan di e vakantie grandi 2014, alumnonan cu a drenta Colegio Arubano havo 4 for di mavo, a atende e Summerschool. Cuatro ora pa dia, e alumnonan a haya extra les den matematica, Hulandes, Ingles y dependiendo di nan pakete fisica/kimica of economia/maneho y organisacion.
E escogencia pa e materianan aki ta basa riba estudionan haci na Colegio Arubano, na unda por wak cu esakinan ta e materianan cu mas dificultad e alumnonan tin cu nan.

En total 44 alumno a drenta Colegio Arubano for di mavo 4. Alumnonan cu tabata tin un promedio di 8 pa cifra final pa un di e materianan menciona, no mester a sigui e materia ey den e Summerschool.
Na cuminsamento di e trayecto, alumnonan a haya un introduccion di Whitney Kock, conrector di e klasnan di pre-examen y tambe di juffrouw Thais Nava, mentor personal.
Aki entre otro a papia di motivacion y perseverancia. A menciona cu pa e aña escolar cu a caba di pasa tanto e miho alumno den havo 4, como e miho graduado den havo 5, ta procedente di mavo.

Evaluacion di e lesnan

Den evaluacion cerca e docentenan di Hulandes a bin dilanti entre otro cu algun alumno tin mas dificultad cu otro den temanan manera: hiba combersacion, haci pregunta, forma opinion, discuti, etc. E temanan aki mester haya mas atencion den un siguiente trayecto. A haci pruebanan na final di e curso y esaki tabata tin como resultado un poco adelanto.

Docentenan di Ingles a laga sa cu e alumnonan a coopera bon. Nan nivel di Ingles ta bon, sinembargo textonan largo ta forma un problema. Comprension di lectura ta keda un reto pa e alumnonan. Habilidad di scucha y grammatica ta bon. Mas atencion mester pone ta habilidad di papia.
Pa loke ta trata economia/maneho y organisacion por a constata cu e fundeshi ta bon. Sinembargo aki tambe e comprendemento di textonan na Hulandes ta keda un problema.
Na e parti di haci calculacionnan tin diferencia grandi entre e alumnonan.
Na matematica un di e puntonan cu a resalta ta por ehempel 'breuken' ta forma un problema. A duna diferente tip y website na unda por practica esakinan.
Aki tambe un prueba na final di e curso a mustra un leve adelanto.

E alumnonan a duna tambe un lista di tip con lo por mehora e Summerschool segun nan. Entre otro, cuminsa na luna di mei cu e cursonan y no dos ora tras di otro mesun materia. ❑



Pa baha gasto y pa specialisacion cuido

Traha hunto den Reino pa cu prizon

ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa minister di Husticia Arthur Dowers a bisa cu ta trahando riba e posibilidad pa un miho programa pa personanan cu ta cay den man di husticia.

Tin e posibilidad pa miho cooperacion entre Aruba, Boneiro y Hulanda ora ta trata personanan deteni, cual lo fungi pa baha gasto y pa specialisacion di sorto di cuido duna na detenidonan.

Locual cu sr. Dowers kiermen ta na momento cu tin idea di construi un prizon nobo, mester pone bon atencion na e servicio cu lo wordo duna y na e personal. Si tin por ehempel un instituto grandi specialisa riba personanan cu problema mental na Boneiro, na Aruba e posibilidad mester t'ey cu ta construi uno mas chikito pa atende cu casonan di e comunidad, pero pa un persona cu mester un tratamento mas amplio e lo por wordo traspasa pa Boneiro pa haya e tratamento. "Di e manera aki y vice versa un pais ta yuda e otro".

Reclassering su trabou

Na Hulanda a mira diferente prizon ta wordo cera pa motibo cu tin categorianan di grupo cu ya no ta mesun grandi manera tabata e caso antes.

Un maneho cu ta wordo uza na Hulanda ta e echo cu nan ta traha hopi preventivo hunto cu reclassering, y ora cu nan ta afo di e instituto tambe ta sigui cu e guia. Sr. Dowers a sigui splica cu esaki ta e intencion pa Aruba tambe, unda cu lo amplia e capacidad di reclassering y ta bay cuminsa cu e guia for di momento cu un persona ta den risico pa cay den man di husticia, mientras e drenta e sistema y tambe despues cu e sali. "E meta di esaki lo ta pa reduci e cantidad di persona cu ta cay den man di husticia."

Maneho di prizon

Un otro punto cu sr. Dowers a trece ta e construccion di prizon, un prizon mester tin un maneho adecua pa maneha e fluho di prizoneronan y siguridad di e edificio cual ta e caso na Hulanda. "Na Aruba ya caba tin un comision instala encarga cu esaki, kende ta evaluando e direccion cu kier hiba e prizon", segun sr. Dowers.

"Nos vision ta basa riba e tecnologia cu mester wordo introduci den prizon, construccion fisico y tecnologia automatisa cual ta wordo uza pa por aumenta e parti di maneho di e fluho di prizonero y e siguridad den prizon

Discusion proyecto prizon

Sr. Dowers durante su bishita na Hulanda a tene diferente combersacion cu personanan experiencia, den e area di prizon. Na e ocasion a mira diseñonan cu nan tin na Boneiro cu escogencianan relaciona cu e situacion di e pais. E momento aki Aruba su situacion ta un poco diferente cu esun di Boneiro, pues e intencion ta pone e hendenan hunto, discuti y calcula kico ta pasando den e maneho di personal y kico e lo costa.

Mas puntonan cu a wordo discuti ta e maneho di utilidad, segun sr. Dowers. "Na final di dia si e prizon ta habri, cera of parcialmente habri, esey ta nifica cu mester maneha e temperatura bon den prizon, como cu e ubicacion por reduci e fluho di biento den e prizon cu consecuencia cu gastonan lo ta mas halto.

"Na momento cu tur e discusionnan aki concretisa lo tin un posibel producto riba mesa cu lo wordo presenta na inversionistanan"

Miho cooperacion Aruba, Hulanda, Boneiro

Sr. Dowers a combersa cu e persona encarga cu Asuntonan Interno y Husticia kende ta bin tira un bista pa mira cone plannan di e prizon ta bay paso como cu nan ta sinti cu nan tambe kier yega na un mucho mas miho cooperacion cu tabata tin den e tempo aki entre Aruba, Hulanda y Boneiro.

Algun siman pasa a firma un "Onderlinge regeling dententiecapaciteit" como regla entre e paisnan entre e diferente partnernan di reino riba con nan ta maneha e fluho di e personanan cu ta wordo deteni. Sr. Dowers a splica: Si tin un persona sumamente peligroso deteni, y aki na Aruba nos tin e facilidad miho cu den un di e otro paisnan, ta pone e persona na e pais unda cu ta miho pe y vice versa, segun sr. Dowers.

"Si tin gruponan specifico cu nos lo por atende miho of kisas no y nan si por atende cu e grupo di persona, e posibilidad t'ey pa haci un intercambio di preso".

Ora ta trata desaroyo, mester tene cuenta cu otro. Na momento cu ta construi un prizon y si kier haci bon, mester percura pa hopi hende cu ta traha den e facilidad participa cen e proceso, pero na final di dia loke ta keda wordo accentua ta cu no ta trata solamente di e facilidad pero tambe di e capacidad cu tin si e ta bay hunto cu e tendencia cu tin y si e personanan por wordo forma y re educa den e proceso cu tin.

Palabracion cu Hulanda

A wordo palabra cu Hulanda cu dentro di un siman lo bay traha riba un convenio caminda cu lo bay purba di yega na acuerdo entre Aruba, Hulanda y Boneiro pa hunto traha riba e tereno aki, e no mester costa hopi paso tur pais ta bahamento di gasto, incluyendo Hulanda, sr. Dowers a duna di conoce, locual a cambia ta cu awor ta cortando gasto na un manera mas creativo. Sr. Dowers a finalisa bisando cu e siman cu ta bin aki lo traha e convenio aki y ta spera cu pronto lo por duna contenido na e forma di cooperacion nobo aki. Na final di dia Hulanda tin un aparato sumamente grandi cu ta haci diferente investigacion riba procesonan y formanan di traha, e ora ey Aruba por probecha di nan resultadonan pa implementa cierto programanan den nos facilidad.❑



NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 28 augustus 2014

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

Terrein

1.

een perceel eigendomsgrond, groot 625 m², gelegen te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 121 van 29 augustus 1984.

Inzetprijs: **Afl. 15.000,00**

Property Land | Cura Cabai

2.

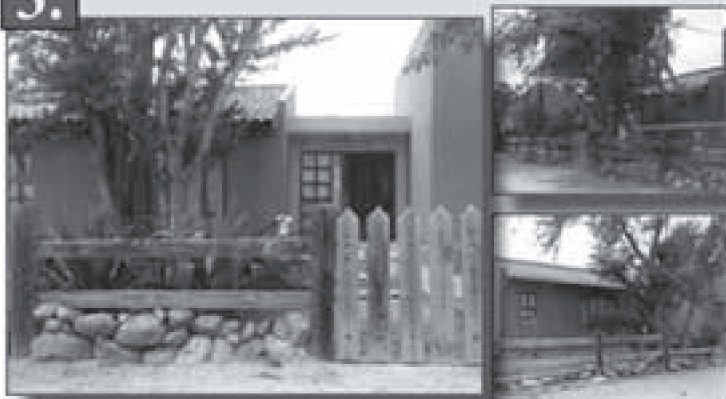
een perceel eigendomsgrond, groot 624 m², gelegen te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 118 van 29 augustus 1984.

Inzetprijs: **Afl. 15.000,00**

Property Land | Cura Cabai

Woonhuis

3.



a. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 622 m², uitmakende een gedeelte van perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1790, of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend een en ander omschreven in een meetrapport opgemaakt door "Caribbean Surveying & Civil Solutions", de dato 9 november 2003 nummer 58-2003, met het daarop gebouwde appartement, plaatselijk bekend als **"Santa Cruz 59-B"**;

b. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 373 m², uitmakende een gedeelte van perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1790, of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, een en ander zoals omschreven in een meetrapport opgemaakt door "Caribbean Surveying & Civil Solutions", de dato 9 november 2003 nummer 57-2003, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Santa Cruz 59-B"**.

Inzetprijs: **Afl. 163.200,00**

Residential | Santa Cruz



Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 28 August 2014

Contact our office for more information or visit us online

4.

Woonhuis



het recht van erfpacht tot 14 december 2065 op een perceel domeingrond groot 226 m², gelegen te Sabana Basora Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 2764, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Sabana Basora Noord 62**".

Residential | Sabana Basora

Inzetprijs: **Afl. 92.000,00**

5.

Commercieel



a. een perceel eigendomsgrond groot 456 m², gelegen aan de Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 596, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een tweeverdiepingen pand omvattende winkel met pakhuis en bovenwoning, het winkelpand, plaatselijk bekend als "La Gran Bodega" en plaatselijk genummerd **"Wilhelminastraat 53"**, de bovenwoning plaatselijk bekend als **"Wilhelminastraat 55"**;

b. het recht van erfpacht tot 20 september 2044 op een perceel domeingrond groot acht en dertig vierkante meter (38 m²), gelegen aan de Wilhelminastraat, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 934; (uitbreiding van het perceel sub a. vermeld).

Commercial| Oranjestad

Inzetprijs: **Afl. 450.000,00**

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting.

Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor reden(en) op te geven.

Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn niet meer mogelijk.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Ons notariskantoor gaat in 2014 ook veilen op: 18 september; 30 oktober en 11 december.
De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor de reden(en) op te geven.

NOTARISKANTOOR YAZAGARAY BODEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris
Contact: mw. Jacky Harms | L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad |Aruba
Tel.# 582 2850| Fax# 582 4390 | Email: jacky.harms@notarisaruba.com

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www. notarisaruba.com |www. notaryaruba. com | www. notario-aruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

BON DIA Aruba

Fiscal a splica den Corte

Hobennan ta papia di 'buta un wet' ora nan ta bay haci un atraco



ORANJESTAD – Durante tratamento di un caso di atraco arma y menasa, Fiscal a haci e sospechoso diferente pregunta entre otro si e sa kico kiermen: "buta un wet".

E sospechoso no kier a contesta pero finalmente Fiscal a duna un splicacion amplio kico e dicho ey kiermen den e mundo di hobennan meti den criminalidad.

Buta un wet

E sospechoso di atraco arma a bisa Fiscal cu e no ta bay bisa kico kiermen: "buta un wet" pasobra e ora ey Fiscal y Hues ta bay kere cu e ta envolvi den e atraco arma.
Fiscal a bisa cu el a haci e sospechoso e pregunta aki pasobra e amiga di e sospechoso a declara na Recherche cu e sospechoso a bisa cu e ta bay buta un wet. E sospechoso e momento ey a puntra Fiscal, con e chick por bay bisa algo asina. Fiscal a reacciona riba e sospechoso mustrando cu Fiscal ta esun cu ta haci pregunta y no e sospechoso.
Na dado momento ta Hues a puntra e sospechoso kico kiermen: Mi ta buta un wet. E sospechoso a bisa Hues cu e no a bisa esey. Hues a bisa e sospechoso, cu e no kiermen cu ta e sospechoso a bisa esey sino si e sa kico e kiermen. E sospechoso e ora ey a bisa Hues cu si e bisa esey e ora ey ta bay bisa cu el a bisa esey. Hues a bisa cu no ta asina.
Fiscal e momento ey a bisa cu buta un wet kiermen, haci un asalto y laga mustra kico bo por. Esey ta e manera di papia di esunnan cu ta anda den gang of den e mundo di criminalidad.

Ta interesante e splicacion di Fiscal pasobra esaki ta pone hopi hende paga tino ora pa casualidad nan scucha cierto hendenan por ta papia den e direccion ey.
Den e mundo di traficacion di droga tin masha hopi dicho ta wordo uza. Cada biaha, esunnan cu ta scucha combersacionnan di celular, mester analisa hopi bon kico esunnan envolvi den droga ta papia cu otro. Hopi biaha nan ta uza nomber di cosnan pa despista autoridad pero esunnan cu ta scucha tin e experencia pa compronde kico ta pasando.❑

Fiscal a pidi pa laga psychiater evalua e sospechoso

Homber arma cu machete ta menasa homber den bar y bay cu su celular

ORANJESTAD – Fiscal a bisa Hues cu tin indicacion cu e sospechoso F.Geerman, acusa di atraco arma cu violencia riba 3 Mei 2014, ta sufri di problema mental y p'esey ta pidi pa laga psychiater evalu'e.



E abogado di e sospechoso, mr. G. Sjiem Fat, a bisa Hues cu el a bin haya sa cu su cliente ta bou tratamento di psychiater.

Menasa cu machete

E sospechoso Geerman a presenta den Corte acompaña pa miembronan di siguridad. Fiscal a bisa cu Geerman ta wordo sospecha di menasa cu morto, door cu el a menasa e homber C. den un bar cu machete. Fiscal a bisa cu Geerman a menasa C. cu morto y a bay cu su celular.
Fiscal a bisa Hues cu e caso ta pro forma pasobra no tin espacio riba e schedule di casonan penal. Tambe e Fiscal a bisa Hues cu tin un otro caso similar, esta menasa cu machete, pendiente contra Geerman. Ta trata aki di un caso di atraco arma cu violencia den un supermarket cu a sosode e aña aki. Parce cu Geerman a drenta den e supermercado cu dos machete scondi den su paña. El a saca esakinan y menasa doño di e supermarket cu esakinan.
Fiscal a sigui bisa cu e intencion ta pa inclui e dos casonan hunto ora cu bay trata e caso. El a propone pa 7 November 2014 e casonan wordo trata.

Sospecho di problema mental

Fiscal tambe a informa Hues cu tin indicacion cu Geerman lo ta sufri di problema mental. E ta recomenda pa laga psychiater evalua Geerman. Ademas el a laga Reclassering traha un rapport caba di Geerman. Fiscal a pidi Hues pa laga Hues Comisario ordena pa laga un psychiater evalua Geerman y traha un rapport.
Abogado mr. Sjiem Fat a bisa Hues cu Geerman ta sufri di problema mental y ta bou tratamento di psychiater. Hues a bisa cu lo ta bon pa laga psychiater determina si Geerman ta responsabel pa su acto.
Hues a remarca cu mirando cu e otro caso no ta formal presenta, no por pidi Hues Comisario laga psychiater evalua e otro caso tambe. El a bisa cu Fiscal lo por haci peticion na Hues Comisario pa psychiater evalua e sospechoso pa e otro caso.
E momento ey Fiscal a propone pa inclui e dos casonan hunto. Hues a mustra cu esey no por pasobra e no tin citacion di e otro caso. Esey ta haya cu Fiscal mes lo mester haci e peticion na Hues Comisario. Abogado mr. Sjiem Fat a pidi pa e rapport di Reclassering cu ainda e no a ricibi. Fiscal a bisa cu lo percura pa e abogado haya esey. Hues a dicidi cu ta pospone e caso pa 7 November pa 10.30 di mainta y cu e sospechoso ta keda encarcela.❑

Guia tecnico of incentivo pa construi cas termico ta necesario





ORANJESTAD – September y october lo bira dos luna di hopi calor, segun pronostico di Departamento Meteorologico di Aruba (Meteo). E temporada di calor aki ta haci cu e consumo di coriente ta subi pa uzo necesario di airco. Pero con bo por uzo consciente di e facilidad di airco sin cu esaki ta afecta bo cartera.

Sr. Meyer Maduro kende ta encarga cu e departamento tecnico di un compania acredita di airco ta considera importante exigi cierto cumplimento termico ora di construi un cas. Esaki considerando cu nos ta biba den un isla tropical y Caribeño unda impacto di solo ta fuerte. E ta kere cu por lo menos mester bin cu cierto investigacion pa pone tipo di rekisito aki preto riba blanco. E construccion adecuado di un cas isola ta un punto importante pa haci uzo di airco di un forma consciente y efectivo na un costo mas barata.

Un factor cu ta hunga un rol ta e tipo di bentana, si bo blafon ta isola . Ya cu mayoria di nos cas ta di bloki y cement kiermen isolacion ta practicamente limita. Te hasta e color cu bo ta verf bo cas tambe ta un factor cu ta alivia bo consumo di coriente uzando airco. Tambe un mata sembra strategicamente cerca di bo cas ta produci sombra, na luga cu e cas ta exponi na solo di mainta te ora cu e ta baha. E muraya ta bira cayente y esaki ta pone e airco traha mas. P'esey sr. Maduro ta considera importante cu prome cu un persona ta construi su cas nan por haya un guia tecnico of un incentivo pa construi casnan eficiente termicamente.

Uzo di airco

E ta haya cu e facilidad di e tecnologia nobo Inverter ta yuda pa mantene e consumo di coriente mas abou cu e airconan normal di mas amperahe. Sr. Maduro kende ta experto riba e materia aki ta conseha pa mantene e airco entre 22 y 23 grado Celsius durante dia, aunke naturalmente esaki ta depende di e agrado di cada persona. E ta bisa cu na Aruba nos tin dos temperatura: den dia e ta alrededor di 33 pa 35C, y anochi e ta alrededor di 24 pa 26C. Si bo kier haci uzo consciente di bo airco, sr. Maduro ta conseha cu anochi e ta gasta menos energia cu den oranan di dia. Si pa ehemplo bo ta pone bo airco den dia na temperatura di 22; y anochi e temperatura ambiental ta entre 26 pa 28C, e airco tin cu traha pa baha e temperatura di 26 pa 22, pues e ta uza energia pa baha 4 grado.

Y si durante dia e ta bay uza 33 grado pa 22, ta 10 grado e airco tin cu traha, pues ta bay traha practicamente dobel mas extra durante dia compara cu anochi. No lubida entre mas bo baha e temperatura di bo airco mas energia bo ta bay uza.

"Mas bo ta uza durante dia, mas energia ta bay consumi", sr. Maduro a bisa. E ta agrega cu esaki independiente cu e ta un airco Inverter of normal, ya cu esaki ta e principio di termo-dinamica ora cu e ta uza coriente. Un ehercicio cu e ta haci den oranan di madruga ta paga su airco y sede su fan. Esaki ta mantene e frialdad di e airco uzando e fan cu ta exigi menos consumo di coriente cu un airco.

Encuanto e mito cu a wordo crea cu ta resulta mas barata laga e airco Inverter cendi henter dia na luga di page y cende bek, no semper ta asina segun sr. Meyer Maduro. E ta depende di e localidad unda cu e airco Inverter a wordo instala. Si e ta un localidad cu muraya isola, anto si bale la pena pa mantene cendi, ya cu e condicion di e construccion ta mantene e humedad . Den e condicion aki bo ta laga bo airco cendi entre 26 y 27, e ta gasta energia pero minimo. Pero e cas mester ta bon isola pa duna e resultado desea. "Den e situacion describi aki si e por ta cumbini mas pa bo por hacie", el a laga sa. Ora cu nan ta bay instala un airco Inverter nan ta sugeri e cliente pa nan bay mira y midi e camber of localidad prome cu nan ta instala.

Custumber

Un factor cu ta hunga un rol ta e custumber di e persona, ya cu tin hende cu ta bisti mea y carson solamente pa sinti e dushi di e friu intenso locual ta wordo traduci den gastamento innecesario di coriente. Mientras cu durante anochi bo por pone na 23 of 24C bistiendo un paña di drumi mas fini. E ta un temperatura agradabel cu ta mantene un ambiente fresco den bo camber y confortabel pa bo.
E custumber di cada persona ta diferente y tin persona mas disciplina cu otro riba uzo consciente di airco. Importante ta pa percura semper mantene e camber mas cera posibel. No laga bentana habri, no drenta sali constantemente di e forma aki bo ta spaar coriente y defacto placa, segun sr. Maduro.
Di otro banda, Sr. Charles Pietersz Sr. kende ta Manager director di FrioMax Aruba a bisa cu un aspecto importante ta e bon condicion di e bentana di un camber cu airco, si e ta cera bon.

Te hasta e ta conseha cu si e bentana no cera bon pone un forma di cortina pa evita e humedad drenta. Ora cu humedad drenta e motor di e airco ta traha mas y bo no ta spaar coriente asina. "Tur e detaye chikito aki cada un ta yuda un tiki", asina el a declara na Bon Dia Aruba.❑

Consehonan pa combati calor

Bebemento di awa ta basico pa combati calor y evita malesa

ORANJESTAD – Situacion di calor actual a bira un topico di tur dia. "Uh, ombo e calor aki ta mata hende.""Ami no por cu e calor aki", ta expresion cu nos por scucha tur dia cerca e hendenan cu ta rond di nos.

Bon Dia Aruba ta publica un serie di conseho of tip cu por yudado alivia un poco e ola di calor cu ta sutando e isla y su poblacion actualmente.

Cambio climatologico

E cambio climatologico rond mundo ta un situacion cu nos no por nenga. E dianan di berano ta mas cayente, thermometernan ta bay halto y ta registra temperatura masha halto specialmente den e temporada aki. Segun Departamento di Meteorologico Aruba (Meteo) ayera durante dia a ser registra un temperatura di 34C y 27C anochi y awe Meteo a pronostica un temperatura di 33C durante dia y 28C anochi.

Segun declaracion cu sr. Yrausquin di Meteo a yega di duna Bon Dia Aruba, Aruba ta registrando un grado di calor mas halto cu loke ta normal.

E ta indica cu e grado un tiki eleva di calor tin di haber cu e secura produci pa e situacion climatologico. A wordo pronostica cu pa october e lo bira mas seco cu normal. a indica cu e situacion climatologico den nos region actualmente tin di haber cu e fenomeno di El Niño.

El Niño ta un fenomeno meteorologico ciclico cu ta consisti di un cambio di patronchi di e movemento di e coriente marino den e zona inter tropical. Esaki ta produci tormenta den e area tropical di parti oost di Pacifico (manera "Marie" actualmente) cambiando e coriente di e bientonan y alterando e comportacion di e yobidanan den henter planeta.

Consehonan

Calor ta un factor cu por haci hende malo principalmente esunnan cu ta den situacion delicado di salud of cu ta sufri di presion halto. Ata aki diferente conseho pa combati calor di un manera economico cu bo placa no ta bay den paga e recibo di coriente, pero
tambe pa yuda bo curpa no bira malo door di e temporada di calor aki:

1. **Hidrata bo curpa bon**. Bebe constante awa of cualkier otro likido manera juice natural. No warda te ora bo sinti sed pa bebe likido, bo mester haci di esaki un custumber.

Evita bebidanan alcoholico of esunnan cu tin hopi sucu manera koffie of te, pasobra e chens di deshidrata ta mas grandi pa motibo cu e curpa mester traha mas duro pa pone e metabolismo domina tur e cosnan ey. Percura pa bebe entre 2 pa 3 litro di awa pa dia. Na Aruba nos tin e bendicion di por bebe awa di cranchi, pues pone awa fria den un par di boter y keda bebe awa constante.

2. **Cuminda**. Cushina cuminda nan cu ta yuda bo recupera e salo perdi pa motibo di e sodamento. Come porcionnan chikito. Reemplasa e cumindanan vet o pica pa fruta y berdura cu tin mas contenido di awa. Un alimentacion basa riba cumindanan cu no mester cushinamento manera saladanan ta ideal pa e temporada aki. Corda cu si bo ta
cushina un berdura e awa y nutricion cu tin den dje ta bay perdi.

3. **Paña.** Uza paña lihe di catuna y di color nan cla, paña comodo cu la ta laga bo soda of transpira. No uza paña preta, cu sodamento y calor bo ta bay sinti inconfortabel. Cuida bo cuero cu sun block y uza bril cu filtro uv. Uza sapatonan comodo y bisti pechi. Uza un serbete muha pa refresca cabes, nek y cocodek mas tanto.

4. **Baño**. Si tin chens, bay bao di e douche y tuma un baño lihe pa refresca bo curpa durante e dia.

5. **Actividad fisico**. Evita e actividad nan intenso di ehercicio fisico pa for mas tanto durante e oranan mas caluroso di 11:00 pa 5:00 p.m. Si bo tin cu traha den cura, warda pa haci'e despues di 5'or di atardi of hacie mainta trempan.

6. **Cas fresco.** E miho manera pa evita calor ta pa e 'no drenta' cas. Cera e cortina of baha e blind ora e solo ta cay directamente riba bentana y no habri nan ora e temperatura pafo ta hopi halto. Si bo tin tent pafo di e bentananan, habri nan durante e oranan di mas calor. Si bo ta pone foil den e bentana e ta refleha e rayo di solo y nan no ta drenta. Asina cu solo ta cay habri e bentananan pa refresca e cas cu aire fresco.

E colornan cla parti pa for di bo cas lo yuda baha e temperatura pa e reaccion solar. Si bo cas ta di dos piso, semper e piso abao ta mas fresco cu esun di ariba, pues purba pasa mas tempo den e prome piso.

7. **Fan y airco**. Refresca e ambiente cu fan y airco, semper di manera responsabel, pasobra e consumo di coriente lo subi e ora ey drasticamente. E temperatura di airco mester ta no menos di 22 grado, pasobra e cantidad di energia cu ta consumi ta hopi mas grandi.

Ubica e fan y airco unda solo no ta cay directamente riba nan. Un fan normal ta baha entre un y dos grado e temperatura y ta consumi menos coriente, pues hopi menos cu un airco.

E fan di dak ta mas miho pasobra e aire cayente ta subi y e friu ta baha. Aunke hopi hende ta bisa cu fan ta pasa di moda, berdad ta cu economia di energia cu un fan ta grandi compara cu airco. Dos of tres fan bon ubica ta trece un ambiente basta fresco y mas 'saludabel" cu uzo di airco. Crea coriente di aire artificial. Para e fan unda dos bentana ta dilanti otro, di e manera ey bo ta crea un tunnel di biento cu ta saca e aire cayente pafo.

8. **Humidifier.** E uzo di humidifier por yuda crea un ambiente menos seco. E sorto di aparato aki ta baha e sensacion di calor y ta faborece e halamento di rosea mas tanto anochi

9. **Uzo di mata.** Si bo ta un persona cu ta gusta mata, scoge un par di nan y sembra nan na luganan strategico di bo cas. E matanan por yuda bo crea un sensacion de frescura
durante e tempo cayente aki.

10. **Otro fuente di calor**. Tin diferente otro aparatonan cu ta produci calor apart di solo. Tur mashin domestico cu ta uza electricidad, manera luz, toaster, forno, etc. ta fuente di calor mas grandi di loke nos ta imagina. Uzo racional di elementonan aki durante e temporada di calor lo yuda baha drasticamente e sensacion aki.❑

Un infancia largo ta cria e cerebro humano hambra

ORANJESTAD - E cerebro di un mucha di 5 aña ta un monster di energia. E ta uza 2 biaha mesun hopi glucose compara cu e cerebro di un adulto, segun un estudio realisa pa antropologonan di Northwestern University a conclui.

E estudio ta yuda resolve e misterio di con e mucha humano ta crece asina pocopoco compara cu e bestianan mas cerca di nan.

E ta mustra cu energia cu e cerebro ta canalisa, ta domina e metabolismo di e curpa humano trempan den bida, y probablemente ta e motibo dicon humano ta crece cu e mas na e velocidad di un reptiel cu un mamifero.

E resultadonan di e estudio lo wordo publica e siman aki den Proceedings of the National Academy of Sciences.

Crece mas lihe

"Nos descubrimentonan ta sugeri cu nos curpa no por crece asina lihe durante e prome 4 añanan y e resto di infancia, pasobra mester di gran cantidad di recursonan cu ta necesario pa fuel e cerebro humano cu ta den desaroyo", Christopher Kuzawa, e prome autor di e estudio y profesor di antropologia na Northwestern's Weinberg College of Arts and Sciences. "Como humano, nos tin asina hopi pa siña, cu siñamento ta rekeri un cerebro cu ta hambra pa energia."

Kuzawa ta un miembro di facultad na Institute for Policy Research na Northwestern tambe.

E estudio ta e prome pa combina scan di data PET y MRI existente, cual ta midi uzo di glucose y volumen di cerebro, pa ilustra e edadnan cu e cerebro ta uza mas recurso, tambe ta e edadnan cu e curpa ta crece mas pocopoco. Na edad di 4 aña, ora cu esaki ta na su punto di mas halto, e crecemento ta na su minimo, e cerebro ta kima door di e recursonan na un velocidad ekivalente na 66% di loke henter e curpa ta uza ora cu e ta descansa.

Reenforsa hipotesis

E descubrimentonan ta reenforsa un hipotesis den antropologia, cu ta bisa muchanan ta crece asina pocopoco, y ta dependiente pa asina largo, pasobra e curpa humano mester manda un gran fraccion di su recursonan pa e cerebro durante infancia, cual ta laga poco recurso pa crecemento di curpa.

Tambe e ta yuda splica algun observacion cu hopi mayor por tin.

"Despues di cierto edad e ta bira dificil pa calcula e edad di un mucha a base di nan tamaño", Kuzawa a bisa. "Na luga di esey, bo mester scucha nan y observa nan comportacion. Nos estudio ta sugeri cu esaki no ta un accident.

Crecemento di curpa ta casi stop ful ora cu e desaroyo di e cerebro ta sosodiendo na un velocidad hopi halto, pasobra e cerebro ta uzando e recursonan disponibel."



Uzo di recursonan na nacemento

Prome tabata kere cu e peso di recursonan di e cerebro tabata mas halto ora di nacemento, ora cu e tamaño di e cerebro relativamente ta mas grandi cu e curpa.

Na su luga, e investigadonan a descubri cu e cerebro ta uza tur su glucose na edad di 5 aña. Na 4 aña, e cerebro ta consumi glucose na un velocidad comparabel cu 66% di un metabolismo cu ta sosegando.

"E punto mas halto di infancia den e costo di cerebro, ta relaciona cu e echo cu synapses, e conexionnan den e cerebro, ta uza tur na e edad ey, ora cu nos ta siña asina tanto di e cosnan cu nos mester sa pa ta un humano exitoso", Kuzawa a bisa.❑

Comisario Trudy Hassell:

Ainda ta garando demasiado chauffeur burachi







ORANJESTAD - Despues di un periodo relativamente keto, cu kisas comunidad a pensa cu Cuerpo Policial no lo ta teniendo control di trafico mas, durante fin di siman pasa diferente team a sali riba caya na Noord, Oranjestad y Santa Cruz. Na puntonan strategico a tene control pa diferente situacion no desea, peligroso y principalmente, cu ta contra ley.

"Lamentablemente Cuerpo Policial a constata cu ainda tin demasiado hende ta core auto bao di influencia di alcohol y algun di e chauffeurnan aki a wordo deteni", asina comisario di polis, Trudy Hassell, a subraya. Ademas, a duna hopi proces-verbaal na chauffeurnan coriendo sin faha di siguridad y a haya varios mucha bao di 12 aña di edad sinta dilanti den auto.



Tur esakinan ta infraccionnan contra leynan di trafico vigente. Tabatin tambe detencion di un chauffeur cu a resisti y no kier a supla den e mashin pa check e cantidad di alcohol den su rosea, segun e.

E comisario a bisa cu durante e proximo reunion(nan) cu Ministerio Publico, cu Cuerpo Policial lo insisti pa hisa boetnan un tiki mas pa mira si esaki kisas lo yuda descurasha chauffeurnan pa core bao di influencia di alcohol.

Excuus di cultura

"A papia asina hopi biaha caba y sinembargo chauffeurnan no ta tende. Ta uza asina hopi argumento, un tiki so mi a bebe y hasta e excuus di cultura ta wordo uza", asina sra.

Hassell a bisa. E ta añadi cu di tur manera e persona cu bebe bebida alcoholico mester compronde cu no ta cuanto el a bebe, pero ki influencia loke el a bebe tin riba su habilidad pa core auto y pa reacciona debidamente. Comisario Hassell di otro banda tabatin palabranan di elogio pa algun chauffeur cu tabata chauffeur asigna pa personanan intoxica; esaki sea tabata planea di antemano of a dicidi di tuma over durante di e salida ora cu a nota cu e chauffeur mes no tabata den un condicion pa stuur. ❑



Accidente den cadena a laga un persona herida

ORANJESTAD – Diamars, algo prome cu 8'or di mainta, polis a wordo poni na altura cu tabata tin un accidente na altura di Hofi Chona, na Rooi Afo.

Na yegada di polis, por a nota cu ta trata di un accidente entre tres auto. Segun testigonan un Hyundai Accent color berde, a bay lora na su man robes, ora cu un Hyundai Accent color blanco, cu tabata coriendo su tras, no a regula su velocidad na tempo, alcansando e otro auto berde.





Na e mesun momento tabata bin un Ford Edge den direccion contrario, maneha pa un dama. Debi na velocidad halto un biaha mas, e dama no por a evita di a dal contra e Accent color berde y ta kita bay dal contra un palo di luz y despues contra un cura di cas, kedando herida den e proceso.





Ambulance a wordo solicita pa presenta na e sitio y despues cu a duna prome auxilio, a transporta e dama pa hospital. Personal di Elmar tambe a wordo poni na altura pa ta presente, mirando cu waya di e palo di luz a keda colga riba caminda. Polis di trafico tambe tabata t'ey pa asina atende cu e accidente aki.❑

Take Away cera pa motibo di higiena

SAN NICOLAS—Dialuna 11.30, polisnan di San Nicolas hunto cu personal di Salubridad a bay controla Juana Morto Take Away, ex Tony Take Away, como cu e personal di Salubridad a haya diferente keho di e Take Away.

Relaciona cu esey, Polisnan a bay pa controla. Na e sitio, personal di Salubridad a mira diferente insecto den e deposito. E edificio no tabata limpi y no ta den un bon estado.

E permit no tabata na ordo. Relaciona cu esey, Juana Morto Take Away a keda cera pa 2x24 ora. Diaranson merdia lo e bolbe haya bishita di Polis y di personal di Salubridad. ❏

Polisnan no a logra papia cu bisiña problematico

POS CHIKITO—Dialuna 16.25, Central ta manda Polisnan na un cas na Pos Chikito, relaciona cu pleito entre bisiña.

Na e sitio Polis a papia cu e muhe D,D, kende ta bisa cu cada biaha e ta haya pleito cu su bisiña. D.D. tabata kier pa Polisnan papia cu e bisiña y e ta bisa cu e no kier tin mas pleito.

Relaciona cu esey, Polisnan a bay papia cu e bisiña. Polisnan no por a papia, mirando cu e no kier a tende y a cuminsa grita. Por spera mas problema. ❏

Cacho ta morde cacho di bisiña

ROOI KOCHI—Dialuna 19.00, Central ta manda Patruya na un cas na Rooi Kochi pa un bestia peligroso.

Na e cas Polis a papia cu e habitant4e M, kende ta bisa cu no ta prome biaha cu e cacho di bisiña di Mabon ta morde un otro cacho.
E cacho a morde pata di su cacho dos biaha y a kibra e pata. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na e cas na Mabon. Eynan Polisnan a papia cu e doño di e cacho, cu a bisa cu e ta bay paga e gasto.
Tambe Polisnan a mustra riba e consecuencia. ❏

Tas haya den Valero

SAN NICOLAS-- Dialuna 12.15, Central ta haya informacion for di C di Refineria Valero cu el a haya un tas cu paña. Polisnan a bay na e luga y ta papia cu e homber D, kende ta bisa Polisnan pa nan sigui su tras.

Na e Fire Training Ground, D a mustra Polisnan na unda el a haya e tas. E tas tabata bou di un palo. Polisnan a confisca e tas cu paña. Central a wordo poni na haltura. ❏

Doño a mira su brommer horta

NOORD—Dialuna 12.10, Central ta manda Polisnan na haltura di Tai Sheng Hardware Store pa un asistencia.

Na e sitio polis a papia cu e homber M, kende ta bisa cu un siman prome desconocinan a horta su brommer color cora. Awe ora cu el a bay cas, el a reconoce su brommer.
El a sigui e brommer pero el a cay y e brommer a sigui core bay. E ta declara el a mira e brommer core den bisindario di Cas di Pueblo di Noord.
Polisnan a bay core den e Casnan di Pueblo, pero sin resultado. ❏

Homber mal droga arma ta menasa trahadonan di negoshi







ORANJESTAD – Dialuna mainta, den careda di 10'or, trahadonan di un sapateria a pidi presencia di polis, pa motibo cu tabata tin un homber cu tabata menasando nan cu un arma blanco den man.

Polis no a bin topa cu e individuo den e tienda, sinembargo poco mas pabao, na e parada di bus chikito, nan a bin topa cu un persona cu a cuadra cu e descripcion di e homber, kende por cierto tabata un conoci di nan.

E persona tabata basta pisa bao di influencia di un of otro substancia y tabata completamente desorienta y no sa dicon polis a detene.

Cu auto di transporta sospechoso e homber a wordo hiba warda di polis, unda el a haya un cuarto gratis pa e por reflexion.❏

BON DIA Aruba

Polis ta adverti:

Maneha auto burachi por costa bo rijbewijs y un boet halto







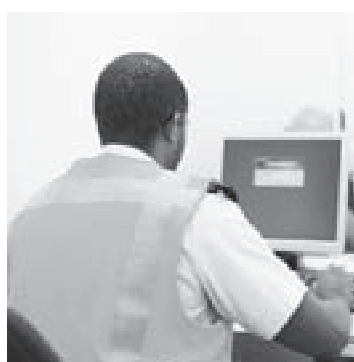


ORANJESTAD- Den fin di siman a kita rijbewijs di un persona y a detene pa stuur auto bao di influencia di alcohol durante control di Polis cu a tuma luga den diferente districto.

E persona aki por spera un boet basta halto tambe. Cuerpo Policial tin un procedura specifico pa sigui den casonan asina, unda cu e chauffeur intoxica supla y midi mas cu 570 den su rosea. Den e caso cu e aparato di supla riba caya duna un resultado riba 220, pero menos di 570, e persona ta ricibi un boet pa coremento bao di influencia di alcohol.

Alcohol

Maureen Dirks, kende ta "coordinator planning" pa Polisnan di districto di Santa Cruz, a splica cu a detene un homber, di kende su test a sali 850, cu ta un nivel realmente hopi halto di alcohol den su curpa. Cuerpo Policial, den caso cu un persona supla cu un resultado riba 570, ta kita rijbewijs di e persona, ta detene y ta hiba e persona warda di polis unda cu e ta



bay dilanti Fiscal. Despues di esaki ta bisa su derechonan y ta pone supla atrobe, e biaha aki den un mashin grandi.

A kita rijbewijs

E mashin aki ta duna e persona cuater oportunidad pa supla y despues cu e supla dos biaha bon e mashin ta duna un resultado, Dirks a bisa. Den caso di e homber cu a wordo deteni, a kita su rijbewijs, a tuma su declaracion, duna e chauffeur su documento cu ta bisa cu a kita su rijbewijs for di dje y segun procedura ta manda tur e informacion aki pa Ministerio Publico.

Resultado

Na Ministerio Publico, Fiscal ta dicidi si e persona ta haya boet y cuanto esaki ta, pero tambe si e rijbewijs ta keda confisca of e ta hay'e bek. Tanten cu e persona no tin su rijbewijs e no mag di stuur.

No tin ningun duda den e resultado cu ta wordo adkiri for di e mashin na Warda di Polis. Maureen Dirks a splica cu e mashin no ta midi alcohol cu ta por ehempel den boca di e persona, pero cu ta for di rosea cu ta sali for di su pulmon.

Contra investigacion

Maureen Dirks ta añadi cu tin persona tin derecho pa pidi un contra investigacion, cu ta un test di sanger pa cual e persona ta wordo hiba hospital pa Polis. Na hospital ta tuma su sanger y esaki ta wordo manda Hulanda pa analisis. Mayoria bes e persona no ta haci uzo di e derecho pa un contra investigacion, nan ta acepta cu nan



ta fout. Ademas, e persona mes – y no Cuerpo Policial - mester cubri e gastonan di algun mil Euro pa laga haci e contra investigacion.

Boet ta aumenta

Cuerpo Policial ta suplica un biaha mas na nos comunidad; si bo kier bebe no stuur, bo tin chens di perde bo trabao, haya problema cu bo famia. Financieramente un situacion asina ta dal duro, specialmente den caso cu no ta un biaha so, pasobra cada biaha cu haya e persona ta core bao di influencia di alcohol e suma di e boet ta bira mas halto.❏

Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Hende muhenan na Aruba mester sigui lucha pa yega na funcionnan halto

ORANJESTAD - Sra. Arends-Reyes a atende diabierna ultimo e Women in Leadership Conference cu ATIA conhuntamente cu Setar y CMB a organisa pa un grupo di mas o menos 500 participante.

Mester aplaudi iniciativanan asina pa sigui informa y conscientisa participantenan cu nos hende muhenan na Aruba mester prepara nan mes pa tuma encargo di responsabilidad grandi.

E participacion di hende muhenan den sector laboral ta grandi pero alabes mester sigui promociona nan mes pa funcionnan clave den companianan y departamentonan.

Funcionnan halto

Ta di remarca cu e tipo di funcionnan na nivel halto hopi biaha no ta mes facil pa yega na dje como hende muhe. Fuera cu hende muhenan ta carga e sentido fuerte pa balansa famia y trabou cu sigur no ta haci e escogencia pa tin un funcion halto mas facil. Aunke cu ta algo cu por a nota cu poco poco ta cambiando na Aruba cu nos hende muhenan ta hayando mas oportunidad pa funcionnan halto den compania y departamentonan.

Asina nan ta acepta e reto tambe pa haci un diferencia den participacion di nos hende muhenan den area laboral cu funcionnan halto y sigui boga pa pago igual cu hende hombernan den mesun funcion.❑



Dangui Oduber (MEP):

ATA a aumenta e gastonan di mercadeo na aña 2013 cu 119%



ORANJESTAD - Turismo no ta bayendo bon cu manera e mester bay. Nos a ricibi e rapport anual di ATA 2013 caminda tin hopi informacion di e desaroyo di nos industria turistico, cual ta nos unico pilar economico actualmente despues di e ceramento di Valero bao maneho di Gabinete Mike Eman 1.

Den e raport anual aki di ATA 2013 tin informacion disponibel caminda nos por a wak tambe cuanto placa ta wordo gasta na entre otro mercadeo pa trece turistanan nos isla.

Ora nos a mira esaki, esaki a preocupa nos pasobra nos a nota cu e suma cu ta wordo gasta na mercadeo no ta trece e turistanan cu nos mester ta treciendo, mirando cuanto placa extra a wordo inverti den mercadeo.

Ilustracion

Pa ilustra pakico esaki ta wordo bisa, mi ta duna un splicacion cuanto a wordo gasta door di ATA na mercadeo na aña 2009 compara cu aña 2013.

Nos ta cuestiona esaki pasobra na nos opinion e placa di mercadeo na aña 2013 no a wordo gasta eficientemente y no a resulta den un rendimento manera mester ta.

Na aña 2009 gobierno di MEP (ATA) a inverti den mercadeo 26 miyon florin. A cambio di esaki e trece 812,623 turistanan stayovers y 607,038 turista crucero. Na aña 2013 gobierno di AVP (ATA) a inverti den mercadeo57 miyon florin y esaki a trece 979,256 turistanan stayovers y 688,583 turistanan crucero.

Inversion

Na aña 2013 ATA a inverti 31 miyon florin mas den mercadeo cu na aña 2009, esaki tawata un aumento di 119% y a trece solamente 17.5% mas na turista compara cu aña 2009.
Na aña 2009 tawata costa pais Aruba 18 florin pa trece un turista Aruba y na aña 2013 esaki a costa nos pais 34 florin. E pregunta ta, dicon awor mester paga casi 2 biaha mas hopi placa pa trece e turistanan Aruba?

E suma di mercadeo no ta un suma cu na mi parecer ta wordo inverti eficientemente. Si esaki tawata e caso nos lo mester a trece hopi mas turista cu nos a trece na aña 2013. Mirando cu a aumenta e suma di mercadeo cu 119% lo mester a trece hopi mas turista cu e aumento di 17%.

Problema serio

Tin hopi cos mas por a wordo uza cu e placa di mercadeo aki. Actualmente mes tin un problema serio riba e beachnan na high rise area y mi ta convenci cu un parti di e placa di mercadeo por a wordo uza pa pone camara riba e beachnan na high rise.

Esaki por yuda resolve e problemanan cu tin actualmente. Tambe por a uza parti di e placa pa bin bek cu e visibility team cu e gobierno mesa pone stop na dje.

Bayendo bon

Tur ora e minister di turismo ta gaba con bon turismo ta bayendo. Si en realidad turismo ta bayendo bon manera cu e minister aki ta pretende nos lo tin un turismo den crecemento y floreciendo. Loke ta pasando e aña aki ta net contrario.

Turismo stayover a crece durante e prome 7 lunanan di aña 2014 cu 5.9% compara cu aña 2013 y di otro banda turismo crucero a sufri un caida di 6.4% durante e prome 7 lunanan di aña 2014 compara cu 2013cual ta un caida di 27,765 turista crucero.

Hustificacion

Minister Otmar Oduber awor kier hustifica cu tin crecemento den turismo compara cu na aña 2009. Laga mi recorda e minister aki di un aspecto hopi importante. E no mester lubida cuanto placa adicional gobierno mester a inverti den mercadeo pa atrae e tiki cantidad extra di turistanan cu e ta referi como un aumento.

E mester realisa algo hopi bon, si den tempo di MEP a inverti 57 miyon florin den mercadeo pa turismo mi ta convenci cu lo a trece no 17% sino por lo menos 30% pa 35% mas turista.

Gasto

Pa mi e suma cu ta wordo inverti awe no ta hustifica e crecemento cu nos pais mester di dje.
Corda cu a aumenta e suma di mercadeo na aña 2013 compara cu 2009 no cu 10% ni cu 20% sino cu 119%, a gasta 31 miyon florin mas, e gasta 2 biaha mas hopi placa na mercadeo anto pa un aumento di unicamente 17%.

Normalmente den sector priva ora bo aumenta e suma cu ta wordo inverti den mercadeo bo ta spera cierto rendimento a cambio.

Den e caso aki e inversion di 119% extra den mercadeo na aña 2013 compara cu aña 2009 a resulta un rendimento di 17% cual pa mi ta un fracaso pasobra ta hopi cos mas por a wordo haci cu e placa adicional cu a wordo inverti de mercadeo.❑

BON DIA Aruba

Fiscal mayor Blanken a dispidi di prome minister Eman

ORANJESTAD- Sr. Peter Blanken a fungi como Fiscal Mayor na Aruba for di 2009 y ta mira bek cu hopi placer e temporada cu hunto cu su famia el a traha na Aruba.

Sr. Blanken, hunto cu su señora, a haci un bishita di despedida na Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza ayera den oranan di atardi. Sr. Blanken a haya un estatua di un Divi Divi como obsekio di Prome Minister .

Sr. Blanken a bisa di ta sinti su mes honra cu e obsekio di Prome Minister cu ta simbolisa e “One Way Wind” di Aruba, referiendo aki tanto na e cancion di ‘The Cats’, pero tambe na e perseverancia di nos pueblo pa sigui dilanti a pesar di dificultadnan cu por presenta.

Di su parti Sr. Eman a bisa di ta tuma despedida di Sr. Blanken cu sentidonan mixto, pero ta comprонde cu e ta bay sigui su carera na Hulanda.

Segun Prome Minister, Sr. Blanken semper a dedica su mes na su trabou, cu sosten di su señora y famia, pa garantisa siguridad na Aruba y el a haci un bon trabou di esey.

Di su banda, Sr. Blanken a sigura cu el a haci su trabou aki na Aruba cu hopi placer y ta contento cu e desaroyonan cu tabata tin durante su permanencia como Fiscal Mayor na Aruba.



Sr. Blanken a enfatisa cu su experencia e ultimo 5 añanan ta cu na Aruba e separacion di podernan ta garantisa. Segun sr. Blanken, Prome Minister Eman a bisa semper cu mester tin un distancia entre poder ehecutivo y esun hudicial y esey ta algo cu semper el a experencia tambe. Di otro banda el a constata cu e cooperacion di miembronan di gobierno di Aruba tabata uno semper ehemplar, pero semper cu e distancia rekeri pa un bon funcionamento di e instituto cu el a guia pa mita decada.

Pa loke ta e aspecto priva, Sr. Blanken y su famia a pasa un temporada hopi placentero y como famia ta bay bek Hulanda cu hopi sentimento mixto.❑

MEP: AVP no a logra nada nobo na Sint Maarten

ORANJESTAD - Fraccion di AVP a organisa un tripartiet na Sint Maarten hunto cu parlamentonan di Sint Maarten y Corsou, pa forma un frente contra Hulanda.

Sinembargo, e parlamentarionan di AVP cu a bay cu un delegacion demasiado grandi, gastando 30 mil florin, a bin bek man bashi.

Dos resolucion a wordo adopta na Sint Maarten, pero den nan nada nobo. Tur ta trata cosnan cu ya caba ta regla, of cu sinembargo lo no haci diferencia.

Areglo di desacuerdo

E prome resolucion ta trata e corte constitucional, cu ta un instituto independiente cu mester atende desacuerdo paisnan den Reino.

AVP ta haci manera cos cu e resolucion aki ta algo nobo, pero ta algo cu desde 2009 ta riba mesa caba, riba insistencia di partido MEP. Y desde 2009 ta partido MEP durante cada reunion di IPKO ta pidi atencion pa e tema aki, algo cu parlamentarionan di AVP mes tabata stroba MEP di papia di dje.
AVP nunca kier a papia di dje, AVP semper tabata dispuesto pa regala un tiki di nos autonomia, y p’esey ta straño cu awor diripiente 'autonomia' ta bira algo asina importante pa AVP.

E di dos resolucion ta pa supuestamente forsa gobierno di Reino pa SEMPER busca conseho di Raad van State prome cu tuma un decision. Aki tambe ta obvio cu e parlamentarionan di AVP no a haci nan huiswerk manera debe ser, pasobra den pasado tempo MEP tabata den gobierno MEP a busca conseho di Raad van State, pero como cu e no ta obligatorio, pues e gobierno di Reino no ta mara na dje, nan por pone un banda con cu nan kier.

Nada nobo

Pues, e biahe cu a costa 30 mil florin, no a trece nada nobo riba mesa, ta solamente un otro malgastamento di placa pa un delegacion di como 8 persona bay Sint Maarten, pa trece cosnan cu ya caba ta riba mesa. Placa cu por cierto no por a wordo gasta, pasobra e presupuesto di parlamento pa 2014 ainda no ta cla tampoco, ya cu e ta depende di e presupuesto di gobierno!

Pero awor cu e parlamentarionan di AVP a bolbe gosa di un biahe pa Sint Maarten, y nan a bolbe bek, awor nan por pone atencion atrobe na locual ta e problemanan real na Aruba: e crisis financiero, pa controla e gobierno abusado aki cu ta sigui gasta placa manera cos cu no tin mañan!❑

Evelyn Wever-Croes:

Gobierno a sigui cu mal maneho den prome lunanan di 2014

ORANJESTAD - Manera tur hende sa Gabinete Mike Eman no tin un presupuesto aproba pa aña 2014, mientras cu na april di e aña aki, e minister di financia hunto cu e lider di fraccion di AVP a firma e acuerdo di presupuesto balansa.

A base di e acuerdo ey, gobierno mester baha su deficit, y pa 2016 no lo tin un deficit mas. Pa por logra esey gobierno a pone un blafon di gasto pa 2014 na 1350 miyon florin, cu ta e suma igual na 2013.

Blafon

Si berdad Gabinete Mike Eman tabata serio den pone orden den e desorden financiero cu nan mes a crea, e ora nan lo a respeta e blafon aki cu nan mes a impone.
Sinembargo Banco Central recientemente a demostra cu ni esey e Gabinete di Mike Eman por a haci, nan no por a tene nan mes ni na nan propio blafon di 1350 miyon florin.

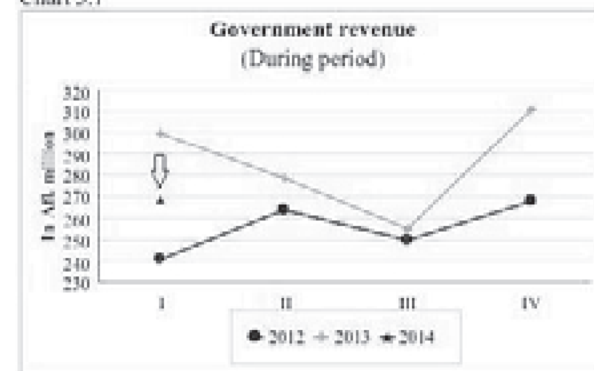
Deficit

Banco Central a publica e cifranan di e prome kwartaal di 2014, y a compara esakinan cu prome kwartaal di 2013.
Ta resulta cu gobierno su entradanan a baha cu 30 miyon florin y mes momento su gastonan a subi cu 12 miyon florin, creando den e prome kwartaal so caba un deficit adicional compara cu 2013! Riba e grafico adhunto por mira con e desaroyo di gastonan ta, y di entrada. Cu esaki Gabinete Mike Eman ta hala mas leu di e meta di yega na un presupuesto balansa, pero mas ainda, Gabinete Mike Eman ta kibra su propio palabracion. Si nan mes ta kibra nan propio regla, ta con bo por confia e hendenan aki?

Hulanda no ta confia

"Ta logico cu Hulanda no ta confia nan tampoco. E forma iresponsabel di goberna di Gabinete Mike Eman ta kibrando tur limite.

Ta danki Dios gobernador di Aruba sr. Refunjol a dicidi di pone un stop na e malgastamento di placa aki, cu unico cos cu nan lo logra, ta hiba Aruba na rand di bancarota. Danki Dios Gobernador a actua na tempo, pa purba scapa locual tin di scapa.", lider di MEP a duna di conoce.❑





Gift Horses Gone Wild



GAIL COLLINS
© 2014 New York Times

It's a tribute to the level of terrible news we've been inundated with this summer that the corruption trial of ex-Virginia Gov. Bob McDonnell may qualify as a feel-good story. Unless, of course, you are McDonnell.

The former governor and his wife, Maureen, took about $177,000 in gifts and loans from Jonnie Williams, the maker of Anatabloc, a dietary supplement that was recently withdrawn from the market under pressure from a deeply unenthusiastic Food and Drug Administration. But back at the time of the gift-giving, Williams, who touts Anatabloc as the best thing since penicillin, was hoping the McDonnells would help him promote it. (We are already feeling cheery, realizing that this is not going to be the sort of alleged misdeed that requires us to say: "There but for the grace of God .")

McDonnell used to be regarded as a Republican rising star, and Mitt Romney invited the then-governor and his wife on a campaign bus ride during veep-hunting season. We learned during the trial that while they were driving around, Maureen McDonnell tried to convince Ann Romney that Anatabloc would be good for her multiple sclerosis.

Romney picked Paul Ryan. We do not know if there was any connection.

The McDonnells, who hosted a launch party for Anatabloc in the governor's mansion, most definitely took a pile of presents from Williams. However, it turns out that's totally legal in Virginia. As long as an elected official reports gifts and there's no quid pro quo, he can accept a bar of gold from a lobbyist every day. Virginians have always believed that their political culture was too upright to require ethics laws. Because, you know, George Washington and Thomas Jefferson.

When it comes to lessons learned from the McDonnell debacle, No. 1 is: Do not work under the assumption that your officials will do the right thing because you live in a very honest state. This is probably not a problem you need to worry about if you are in, say, New York or Illinois.

Bob McDonnell has told the jury a lot about his firmness in rejecting some of the goodies that Maureen wanted - like a designer dress for the inaugural. However, he seems to have been far less resolute when Jonnie Williams was doling out things he liked: a luxury vacation, or the use of a private jet. McDonnell told his sons to give back expensive golf clubs (the sons ignored him), but then he accepted a custom golf bag for himself.

The defense is taking the interesting line that Williams could not have gotten any direct benefit from his largesse because the McDonnell marriage was too much of a mess for the couple to deliver. They never talked. Maureen was a harridan who ranted at her staff. Plus, she had a crush on Jonnie Williams, to whom she texted after an earthquake: "I just felt the earth move and I wasn't having sex!!!!"

Bob McDonnell, who turned down a prosecution offer to let him save his wife from trial by pleading guilty to one felony count, has moved out of the family house and is bunking in the rectory with his parish priest. He offered up an email he had sent Maureen describing his "great heartache" over their discord, although he did praise her for doing well on the "FLOVA job."

FLOVA means First Lady of Virginia. It's a take on FLOTUS, which is a term for Michelle Obama. It made me wonder if other states do that. Is the wife of the governor of Ohio FLOOH? New York's would be FLONY, except, of course, we don't have one since our governor is divorced and living with a celebrity cookbook writer.

Which seems, in this context, like a real selling point for Andrew Cuomo. Another lesson from the trial is that you should never vote for somebody because his family looks nice.❑



Lessons Not Learned



JOE NOCERA
© 2014 New York Times

The death of Fernand St Germain last week, at the age of 86, got me thinking about the financial calamity that he was long associated with: the savings and loan crisis of the late 1980s. There are things it could have - and should have - taught us as we spiraled toward the financial crisis less than two decades later.

"Freddie" St Germain was the sort of congressman you don't see much anymore: the lovable rogue, a backslapping, deal-making legislator who saw nothing particularly wrong with taking advantage of his position to feather his own nest. As The Times pointed out in its obituary, he liked to joke that he didn't put a period after "St" because he was hardly a saint. Entering Congress in 1961, when he was 32 years old, he steadily climbed the seniority ladder until he was the chairman of the House Committee on Banking, Finance and Urban Affairs in 1981.

It was a terrible time for the nation's 4,600 or so S&Ls. Inflation was raging, and interest rates spiked as high as 21.5 percent. But the interest rate that S&Ls could offer their depositors was fixed at 5.25 percent, an amount established by government regulation. As consumers realized that the value of their deposits was being eroded by inflation, they began to move their money to a newfangled financial device being offered by mutual fund companies: the money market fund, which paid competitive rates of interest.

It was Congress' view - and it was certainly St Germain's view - that the S&L industry was vital to the American dream of homeownership. Indeed, back then, the only loans the industry was allowed to make were mortgages. Thus, in 1982, Congress passed the Garn-St Germain Depository Institutions Act - which St Germain wrote with Sen. Edwin "Jake" Garn, R-Utah - which essentially deregulated the industry, allowing S&Ls not only to pay market interest rates but to make loans far afield from home mortgages.

The idea was that S&Ls needed to be able to make more profitable loans since they were going to be paying much higher interest rates to gain deposits. What nobody seemed to realize was that financial deregulation was bound to have unintended consequences. S&Ls went from being the most cautious of financial institutions to the most heedless. S&L operators dove into all kinds of exotic areas. By the late 1980s, it had all come a cropper; ultimately more than 1,000 S&Ls - one out of every three still operating in 1988 - went under. The industry's collapse cost the taxpayers nearly $125 billion.

In some ways, the legislators who deregulated the S&L industry felt that they had no choice - if they didn't act, the S&Ls would have been in terrible trouble, just of a different kind. Seventeen years later, when Congress repealed the Glass-Steagall Act - thus deregulating the entire financial services industry - it didn't have that excuse. The drive to abolish Glass-Steagall was ideologically inspired, the core belief being that the market would keep the industry honest. But the S&L crisis had proved that wasn't true.

Rather, bankers were only too happy to privatize profits and socialize losses. During the S&L crisis, bankers fueled an unsustainable commercial real estate bubble, sold bonds to customers that turned out to be worthless, and, generally, used shoddy business practices to enrich themselves. In the years leading up to the 2008 financial crisis, bankers handed out mortgages to millions of people who lacked the ability to repay them, and then bundled those mortgages into toxic subprime mortgage bonds. It was just a variation on a theme.

There is another lesson from the S&L crisis. In its aftermath, there were somewhere around 1,100 prosecutions, the most famous of which was that of Charles Keating, the chairman of the Lincoln Savings and Loan Association, an institution that cost the government $3.4 billion when it collapsed. ❑

Rutmilda Larmonie-Cecilia a hura como minister

WILLEMSTAD – Ruthmilda Larmonie-Cecilia a hura cerca gobernador di Corsou, Lucille George-Wout, dialuna mainta como Minister di Asuntonan Social, Desaroyo, Empleo y Bienestar.





Djis despues cu el a caba di hura, mientras cu e tabata pasa cuminda su coleganan di SOAW, el a haya notificacion cu e trahadonan di Taams Kliniek kier a papia y entrega un carta, relaciona cu e problematica na e clinica. E trahadonan for di dialuna mainta ta den accion y ta exigi pago di nan salario.

E trahadonan a pidi e minister nobo pa intermedia pa nan cobra nan salario. Minister Larmonie ayera a atende e asunto aki. E minister a bisa cu como minister encarga cu labor e ta haya hopi tristo ora cu cuponan di trabou ta bay perdi.
Pero e tin mester di mas tempo prome cu e por haci un expresion definitivo encuanto kico gobierno por yuda e trahadonan cu ne.❑

Centro di revalidacion Curaçao ta aplaudi interes pa e malesa ALS



WILLEMSTAD -De SGR-Groep, bou di cua ta cay entre otro Centro di revalidacion Curaçao (RCC) y Fundacion Verriet a tuma nota di e interes den medionan social pa pone atencion riba e malesa ALS (Amyotrophic lateral sclerosis) pa medio di e 'Ice Bucket Challenge'.

Esaki ta algo di aplaudi como cu e ta yuda crea conscientisacion di comunidad(nan rond mundo) pa cu e malesa aki. Den e ultimo 4 añanan e fundacion, Centro di revalidacion Curaçao a atende 8 pashent cu e malesa di ALS. Di e forma aki, e fundacion ta contribui pa haci e bida di e pashent cu ta sufri di e malesa, mas facil.

Centro di revalidacion Curaçao ta duna cuido na personanan cu a constata e malesa cerca nan. Tambe Centro di revalidacion Curaçao ta percura pa siña e persona con pa anda cu e enfermedad y pasa su dianan mas comodo posibel. Centro di revalidacion Curaçao ta haci uzo di tur recurso profesional pa logra esaki. E cuido y guia aki ta financia pa e instancia di seguro di cuido di e persona.

Donacion

De SGR-Groep y Revalidatiecentrum Curaçao ta mira donacionnan haci na nos organisacion (via di cuenta di Amigonan di Verriet) como un gesto bunita. Sinembargo, como cu e personanan cu e malesa ya ta haya e cuido cubri door di un seguro y nos organisacion no ta haci investigacion, De SGR-Groep lo pone e donacionnan aki den un fondo, cu lo ta disponibel pa pashentnan di ALS cu eventualmente haci apelacion pa esaki.

Un pashent di ALS cu ya e malesa ta den un estado avansa mester banda di su cuido tambe por ehempel un cama cu ta subi baha pa facilita e cuido, un corchon 'anti-decubitus', 'tillift', rolstoel electrico, aparato pa yuda halamento di rosea y comunicacion cu e pashent y posibilidad pa transporte. Esakinan ta haci e periodo di malesa mas comodo pa e pashent.

Si un persona kier haci un donacion cu por tin resultado directo riba combatimento di e enfermedad aki, ta recomendabel pa haci esaki na un organisacion internacional (cu ta haci investigacion). Por bishita por ehempel e website http://www.alsa.org/ pa mas informacion.

De SGR-Groep

Centro di revalidacion Curaçao (cuido di rehabilitacion), hunto cu Fundacion Verriet (cuido pa personanan cu inhabilidad) y Curaçao Orthotics & Prosthetics (un shop ortopedico) ta cay bou di fundacion pa handicap u cuido di revalidacion.❑

Kopamko ta boga pa elimina BVZ y introduci AZV

WILLEMSTAD - Kopamko a tuma nota di tur e discusionnan cu ta andando relaciona cu e ley di Seguro Medico Basico. Segun president di Kopamko, Randolph Gijsbertha, mayoria actor ta papia for nan punto di bista di gremio of ta vocifera nan interes particular.

Organisacion di Trahado y di dunado di Trabou tur ta sali na vanguardia di nan propio interes. Kopamko ta reconoce y ta respet nan independencia y autonomia. Hopi di nan ta haci como manera cu ta nos comunidad ta consisti di nan so.
Pero tur ta lubidando cu mester traha hunto pa logra un miho bienestar pa tur cu ta biba den nos sociedad. Den nos sociedad e bienestar di tur ciudadano mester ta igual. Solidario ta un sintimento di demostra so solidaridad y ta un acto positivo di yuda esun den necesidad. E principio di solidaridad ta cu tur hende den un sociedad ta contribui igual den entre otro beneficionan cu ta regarda bienestar di tur ciudadano.

Principio di solidaridad

E principio di solidaridad ta cu tur hende ta igual y cu nan merece trato igual.
Den mundo di Pensioen y Seguro solidaridad ta un muestra palpabel di reparti y comparti risiconan bou di tur pa cual e ta aplicabel sea nan ta contribuyente of beneficiario.

Solidaridad ta nifica cu tur miembro den comunidad ta reconoce y ta laga interes general prevalece.
P'esey ta incomprendibel pa Kopamko con cierto persona y grupo den nos comunidad ta mira solamente nan interes y no ta solidario cu e Adulto Mayo y Pensionadonan den nos pais. Kopamko ta boga pa mas pronto posibel elimina BVZ y introduci AZV.

Atraco riba pensionado

BVZ ta un medida fiscal cu a dal adulto mayo y pensionado mas duro den nos comunidad caminda a exclui cierto grupo cu nan rason si of no y esey ta mustra cu nan no ta solidario. Awor cu Gobierno a kita miyones for di e pensionadonan y sin cu el a haya un miho porvenir. Al contrario atraco riba e pensionado ta na orden di dia, ley di reparacion no ta den tapara y keto bay ta cobra florin pa cada remedi riba un recept.
Ademas mobilidad di e pensionado cada dia ta bira menos posibilidad pa participa activo den nos comunidad ta casi nulo y nan ta keda isola.

AOV no ta yega

E AOV cu e pensionado ta haya no ta yega pa cubri tur su necesidadnan y e 10% di prima cu e mester paga ta haci esey mas dependiente di su yiunan of un famia cu ta den e posicion pa duna un sosten. Kopamko ke recorda tur hende cu nos tur un biaha ta hoben y un biaha nos ta pensionado y den e ley di AZV tur hende mester paga un prima igual.
Resumiendo Kopamko ta boga pa gruponan den nos comunidad laga solidaridad prevalece y demostra cu bo ta solidario cu esunnan mas sensibel cu ta e Adulto Mayo y Pensionado den nos comunidad y pa mas pronto Gobierno bini cu e ley di AZV.❑

Varios articulo confisca durante 'Accion ta basta awor'

WILLEMSTAD - Diadomingo 24 di augustus 2014 Team di Accion 'Ta Basta Awor' a patruya y tene control dirigi den area di Monte Verde, Mari Pampun, Koraal Specht, Rooi Santo, Fuik, Montaña Rei, Sher Asil, Saliña, Klein St. Michiel, Jandoret, Monte Carmelo y tambe Brionweg na Otrabanda.

Polis a controla un total di 51 persona y a confisca varios articulo entre otro, saconan chikito cu marihuana, molina y un tas conteniendo bala skerpi y 4 hues.

Den Monte Carmelo a detene un hende homber R.F.G.B. cu tabatin den su poder un asina yama 'pistol. A confisca e pistol y a bay warda cu e sospechoso na unda a presenta su persona dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion.

Banda di e casonan ya menciona, agentenan policial a topa tambe cu un auto cu su glasnan tabata mas scur cu ley ta permiti y tambe instalacion di coriente ilegal na un cas den construccion na Rooi Santo.❑



Anthony Godett: "Amigo di Tera mester bira amigo di hende"

Wechi ta bay habri oportunidad pa trabou pa hubentud



WILLEMSTAD- E proyecto pa construi cas na tereno di Wechi ta un tremendo oportunidad pa nos hubentud por haya trabou. Esey lo nifica mesora cu nos hobennan tin menos chens di cay den tentacion di comete actonan criminal, Anthony Godett, dirigente di Frente Obrero a duna di conoce.

Godett tambe tabata presente na e ceremonia siman pasa pa inicia trabounan di infrastructura, pa despues traha cas pa pueblo na Wechi, un tereno cu despues di 23 aña para pornada, porfin ta bay conoce desaroyo.
Contento, hopi contento mes mi ta, Godett a bisa na e ocasion ey. El a lamenta cu despues cu Frente Obrero no tabata den gobierno mas, e trabounan pa sigui busca forma pa desaroya e tereno aki. Di otro banda, asina el a bisa, e ta contento cu trabou ta bay habri.

Godett a reconoce cu tempo su partido tabata den gobierno, obhecionnan di e movemento ambiental local a pone hopi, loke el a yama traba den caminda pa desaroya e area aki.
El a coincidi cu e actual minister di Infrastructura, cu mester busca e balansa pero cu gobierno na prome luga ta amigo di hende.

"Cu tur respet pa amigo di bestia, di naturalesa: como gobernante di e pais aki, mi ke enfatisa cu na prome luga mi ta amigo di hende.
Mi kier a manda un mensahe pa tur e amigonan. Amigo di bestia, amigo di mondi etc. Ora Dios a caba di crea shelo, crea tera, crea bestia y crea mondi, Dios a crea hende. Dios a crea hende den su semehansa. Dios a crea e hende como esun mas importante riba mundo y a dun'e poder y autoridad pa goberna mundo.

Pues riba e mundo aki, hamas nada otro por ta mas importante cu e ser hende. Ta pa esey, como un gobernante cristian demokrat, ami, na prome luga ta amigo di hende!" minister Earl Balborda a duna di conoce.
Godett ta haya cu mester pone e hende na prome luga.
Godett a bisa finalmente cu e ta convenci cu e proyectonan grandi na caminda aworaki, lo nifica trabou pa nos hendenan.
"Aki mi ta papia di construccion di hospital, construccion di cas na Wechi y si bin movecion cu por cuminsa tambe cu desaroyo di punta Oost, nos tin un futuro prometedor nos dilanti," el a añadi finalmente.❑

Gobierno a cuminsa delibera riba rutanan di Carnaval y Seu

WILLEMSTAD – Minister Earl Balborda encarga cu e Ministerio di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano a inicia diabierna 22 di augustus 2014 e proceso pa determina ruta di Carnaval y Seu 2015 y alabes analisa posibilidad pa un ruta mas adecua pa nos marchanan grandi teniendo cuenta cu e aspecto di siguridad.





Minister Balborda a invita diferente instancia entre otro Acusacion di Gruponan di Carnaval Corsou (AGKK), Fundacion Cultural Seu Corsou (FKSK), Cas di Cultura pero tambe instancianan di gobierno manera Ruimtelijke Ordening en Planning (ROP), Brandweer y Polis. E comision yama hunto aki tin como meta principal pa presenta posibilidad di adaptacionnan na e ruta actual cu ta sali na altura di crusada Winston Churchilweg cu Rooseveltweg y termina na Hamelbergweg banda di Hospital of bini cu rutanan alternativo cu ta pas den e criterionan stipula pa tur partido.

Prome reunion

Durante e prome reunion, minister a indica cu Carnaval y Seu entre otro ta dos di e marchanan mas grandi di Corsou y como tal tin un balor agrega pa nos Pais tanto riba tereno cultural, social y economico. P'esey ta di suma importancia cu den un tempo specifico y determina, e comision aki presenta diferente opcionnan na Minister Balborda pa asina e di su parti presenta esaki na Conseho di Minister.

Gruponan representando e participantenan, manera AGKK y tambe FKSK, tambe tin e responsabilidad pa bay bek den nan seno y asina conhuntamente cu pueblo di Corsou carga cu e cambionan pa asina engrandece nos fiestanan cultural.

Minister Balborda ta convenci cu den termino cortico e comision lo por trece proposicionnan riba mesa pa asina for di trempan tur esunnan envolvi por ahusta y adapta na e posibel cambionan y asina esunnan concerni y responsabel por sigui cu e organisamento di e Gran marchanan.❑

BON DIA Aruba

Durante foro na St Maarten:

Opinion ta dividi si St Maarten mester bay pa dollar



PHILLIPSBURG – Opinionnan ta dividi, si St Maarten mester cana e caminda pa finalmente dollarisa su economia. Tin partido politico cu ta na fabor, tin otronan cu ta duda y tin partido cu no ta haya esey un bon idea.

Esey a sali na cla den un foro politico cu a tuma luga den fin di siman cu a pasa na St Maarten, un foro cu a organisa, anticipando eleccion na St Maarten diabierna awo. Lider politico di un total di seis partido politico a participa na e foro, cu tabatin como moderador e hefe di redaccion di The Daily Herald, Paul de Windt, un persona bon conoci tambe aki na Corsou.

Por cierto cu no ta esey so tabata tema di e foro. Parti di dollarisasion, a atende tambe otro temanan manera con pa stimula economia di e isla, con atende e problemanan na inmigracion, con pa frena criminalidad, e problema di desempleo y un tema bastante actual, cu ta integridad.
Partido Demokrat, manera por a spera a bisa mesora cu e ta na fabor di dollarisasion. Sarah Wescot Williams, lider di DP a bisa cu su gobierno tin un rapport cu ta menciona e bentananan, unabes St Maarten skohe e caminda pa dollarisa.

Social Reform Party
Jacintho Mock, lider di e partido Social Reform Party (SRP) tabatin un opinion net contrario.
El a bisa cu St Maarten no ta cla ainda pa subi e caminda pa dollarisa su economia. St Maarten mester bira un pais independiente prome, Mock a indica.
William Marlin, lider politico di National Alliance (NA) ta mas cauteloso. El a bisa cu mester bin un estudio mas profundo riba e posibilidad pa St Maarten dollarisa. Marlin ta kere hasta cu St Maarten ta miho sirbi, si e introduci su mes moneda.

One St. Maarten People Party
Lenny Priest, lider di One St Maarten People Party (OSPP) ta haya cu florin An-



tiano, e moneda oficial di e pais semper a funciona masha bon y no tin mester di bini cu un cambio.
E ta kere cu e sistema cu e pais tin aworaki ta yuda St Maarten genera divisa, den e caso aki dollar Mericano.

United St. Maarten Party
Frans Richardson, lider di United St Maarten Party a boga pa tene un referendum pa laga pueblo dicidi, si e ta na fabor pa dollarisa.
Mescos cu William Marlin di Nastional Alliance, e tambe ta considera cu mester bin mas estudio riba e tema aki prome cu tuma decision.
E foro na St Maarten a demostra con diferente e pensamento ta, si St. Maarten mester dollarisa of no.
Aki na Corsou tambe e asunto aki ta pendiente. Despues di 2010 a start henter un discusion si mester dollarisa of no.
No ta un secreto cu presidente director di Banco Central di Corsou y St Maarten ta fervientemente na fabor pa dollarisa. E la yega di tene varios presentacion den cua e ta mustra riba e oportunidadnan cu dollarisashon ta trece cu ne pa nos pais.
Pero gobierno mes no a tuma niun decision ainda.❑

Aeropuerto ta yama biaheronan bon bini cu Jazz



WILLEMSTAD - En espera di e inmensamente popular festival CNSJ cu lo tuma luga fin di siman aki, Curaçao Airport Partners a crea un dushi esfera di Jazz na aeropuerto.

E siman aki Corsou lo ricibi un gran cantidad di biahero y turista na aeropuerto cu ta bishita nos isla specificamente pa experencia e festival di jazz. Hopi biahero cu a yega Corsou y bishitante cu a bin busca famia of amigo a reacciona contento den e area di yegada ora nan a wordo sorpresa y yama bon bini door di e muziek di artistanan Michael Anthony (saxophone), Alex Montero (guitara) y Igort Rivas (trompet). Henter e siman aki lo tin un esfera di jazz na aeropuerto. Cu e iniciativa aki CAP ke sigui ofrece e biahero y bishitante un experencia positivo di aeropuerto.❑



217 arma entrega na Ministerio Publico

WILLEMSTAD - E total di arma di candela cu a entrega boluntariamente na Ministerio Publico (OM) Corsou a yega dialuna 25 di augustus 2014 pa 15:00or na un total di 217. Esaki den cuadro di e campaña “Entrega y Desarma Corsou”.

Ministerio Publico ta den e recta final pa loke ta trata e periodo di gracia. Falta apenas 7 dia pa entrega un arma di candela di un forma boluntario. OM ta adverti cu despues di 31 di augustus e cadena hudicial ta bay actua cu man duro contra tur esunnan den posicion di arma di candela ilegal.

Mientrastanto Ministerio Publico a start cu e campaña “Basha Bou y Desarma Corsou”. Cada un persona cu duna un tip valioso unda tin arma di candela por conta riba un recompensa entre 350 y 1.000 florin. Por yama 0800-TABASTA pa duna bo tip.

Nos ta suplica esunnan cu ke entrega nan arma di candela pa yega na Ministerio Publico den edificio di De Tempel (schuin dilanti parkeerplaats Pietermaai) den Punda entre 07:30 y 12:00or y 13:30 y 17:00or.

Ministerio Publico Corsou ta gradici pueblo di Corsou cu a duna oido tremendo na e accion pa desarma Corsou.❑

Segun expertonan:

Tortura ta comun na oost Africa y Congo

NAIVASHA, Kenya (AP) – A pesar di progreso na 5 pais oost Africano y Congo den ratifica e convenio di NU contra tortura, abuso di derecho humano, ainda nan ta prevalece como cu e gobiernonan no ta dispuesto pa trece y implementa leynan local, segun expertonan di derecho humano a bisa diamars.

Casonan den corte contra esunnan cu ta comete tortura cu tabata exitoso, mayoria di nan ta trahadonan di gobierno, no sa pasa hopi, y den casonan cu corte a duna e victimanan compensacion, gobiernonan no ta mucho dispuesto pa paga, segun e expertonan cu a reuni pa un conferencia na Rift Valley cu ta keda na Naivasha, 92km noord di Nairobi.
Victimanan di tortura na Tanzania, ta sospechosonan criminal y esunnan cu ta comete e actonan aki, generalmente ta polis, asina Fulgence Massawe cu ta abogado di derecho humano a bisa. E ta traha cu e centro pa derecho humano y legal na Tanzania. "Por mira sospechosonan ta cococha drenta corte y algun mester wordo carga pa esunnan cu ta acusa hunto cu nan," el a bisa. Tanzania no a ratifica e convenio contra tortura, Massawe a bisa.
Na Rwanda, caminda nan a ratifica e convenio contra tortura, abuso contra derecho humano ta sosode, pero e no ta wordo documenta, segun Jules Gahamanyi di asociacion pa investigacion y asistencia pa Africa.

Na Congo

Tortura ta sosode ful rond na Congo, a pesar di e ratificacion di e convenio di NU, y esunnan cu ta tortura na victimanan ta inclui oficialnan di inteligencia, polis y miembronan di militar, segun Kitwe Mulanda Guy di Save the Congo a bisa.
Na Uganda, caminda recientemente a saca potret di polis ta bati algun civil y politiconan cu a protesta contra estado, casonan di tortura a wordo reduci pero e violacionnan ta keda sosode frecuente, segun Margaret Sekaggya, un oficial di Centro di derecho humano na Uganda. Polis y autoridadnan di prizon ta entre e autornan di e crimen aki, el a bisa.
Tambe el a bisa cu a pesar cu a ratifica e convenio contra tortura y a implementa leynan cu ta condena tortura, implementacion di e leynan ey ta un reto ainda.
"E ta un cos pa pasa e ley, implementa e ley ta otro cos. Pa awo nos no tin casonan documenta di hendenan cu ta wordo husga y di e victimanan cu ta wordo compensa. Nos no a yega ey, pero ey ta unda nos ta bay," el a bisa.❑



Helicopter di NU tira abou na Zuid Sudan



NAIROBI, Kenya (AP) – E mision di NU na Zuid Sudan a bisa cu un di su helicopternan a cay, y un oficial di NU a bisa AP cu ta parce manera el a wordo tira.

E mision di NU a bisa riba Twitter, cu un helicopter di carga, un Mi-18 a cay diamars na Bentiu, cual ta un area cu tanto gobierno como e rebeldenan ta bringando pe. NU a bisa cu e ta masha preocupa pa kico por a pasa cu e tripulacion di e helicopter. Un ekipo di buskeda y rescate a wordo manda pa e luga caminda e helicopter a cay.
E oficial di NU cu a insisti pa mantene anonimo, pasobra e no ta autorisa pa papia cu prensa, a bisa cu a perde contacto cu e helicopter banda di 3:19 di atardi, y cu aparentemente el a wordo tira cerca di Bentiu.

Zuid Sudan tin hopi violencia entre rebeldenan y militarnan nacional desde december.❑



President di Algeria ta kita ex aliado Belkhaddem for di trabou

ALGIERS, Algeria (AP) – President di Algeria a kita un di su conseheronan principal, un ex prome minister y e lider poderoso di e partido na mando. El a wordo prohibi di tin cualkier otro posicion den gobierno.

E anuncio di diaranson a bin sin ningun splicacion dicon Abdelaziz Belkhaddem a wordo kita for di su trabou como minister di estado y consehero di president.
Belkhaddem, cu e fungi pa 2 termino como prome minister y lider di e partido Frente Liberacion Nacional, tabata wordo mira como e sucesor di president Abdelaziz Bouteflika.
Durante eleccion a nombra Belkhadden como consehero, pero el a haci masha poco aparicion den publico.
Dialuna Belkhaddem a anuncia den un conferencia cu tabata inclui varios di e president su rivalnan, incluyendo Ali Benflis, su oponente principal den e eleccion na april.
Benflis a critica Bouteflika masha pisa durante e conferencia.❑

Nuero di Bin Laden mester haya castigo di bida largo den prizon

NEW YORK (AP) – Osama bin Laden su nuero mester wordo condena na bida largo den prizon pa su rol como vocero di al-Qaida, despues di e atake di september 11, caminda el a haci menasanan masha pisa mes contra Merca, segun fiscal a bisa den documentonan di corte entrega dialuna.

Gobierno di cu un sentencia di bida largo pa Sulaiman Abu Ghaith, lo manda un mensahe importante y fuerte pa otro teroristanan potencial.
“Terorismo ta un crimen cu tin nivel di recidivismo halto y rehabilitacion ta masha dificil,” fiscal a bisa.
E documentonan a wordo entrega na corte di Manhattan un luna prome cu sentencia cual ta dia 23 di september proximo. Abu Ghaith su abogado defensor, Stanley Cohen, a urgi hues Lewis A. Kaplan na comienso di luna, pa sentencia su cliente na 15 aña di prizon, el a bisa cu esey lo ta suficiente.
Abu Ghaith a wordo haya culpabel na maart ultimo, di acusacionnan cu ta inclui conspira pa mata Mericanonan y duna apoyo na al-Qaida. Abu Ghaith a nace na Kuwait y a casa cu bin Laden su yiu muhe mayo mas o menos 5 aña pasa. E ta e figura cu rango mas halto den al-Qaida cu a wordo husga na Merca desde e atakenan na 2001.

Orguyoso

Den nan documentonan, fiscalnan a bisa cu Abu Ghaith a bisa cu orguyo cu el a sinta na man drechi di bin Laden despues di e atakenan na september 2001, y a participa den varios video pa recruta mas hende pa al-Qaida.
“Over y over Au Ghaith a haci menasanan masha pisa, cu al-Qaida lo sigui comete atakenan terorista uzando avionnan,” segun fiscalnan a skirbi.
“E acusado tabata apoya al-Qaida y su atakenan riba Merca,” nan a bisa.
“E nificacion di Ghaith su palabranan no ta laga pa interpreta nan na otro manera. Un persona cu ta asina carismatico y cu ta inspira manera Ghaith, ta loke a permiti al-Qaida pa yena su rangonan di operacionnan pa atakenan suicidio, atrayendo mas futuro teroristanan pa al-Qaida su misionnan.”
Abu Ghaith a testigua cu un bin Laden preocupa a puntr’e con Merca lo responde.
“Merca, si wordo comproba cu ta abo a hacie, lo no stop te ora cu nan logra



2 cos: mata bo y destrui Taliban,” Abu Ghaith a contesta bin Laden.

No tabata na haltura

Den su documentonan Cohen a bisa cu su cliente no tabata na altura adelanta, di loke su rol of di kico e plan of ehecucion di e plannan lo tabata.
“Su rol tabata limita na papia despues cu e atakenan a tuma luga,” el a skirbi.
Segun Cohen un sentencia di 15 aña lo ta en realidad 25 aña, pasobra Abu Ghaith a pasa 10 aña cera na Iran, y mayoria di e tempo ey e tabata cera bou di condicionnan extremo cu tabata inclui abuso y tortura.
Pero fiscalnan a cuestiona e insinuacionnan ey, y nan a bisa cu Abu Ghaith a forma un comunidad cu otro Arabenan cu tabata cera, a casa cu 2 muhe y a bira tata di varios yiu mientras cu e tabata cera.❑

Na Baghdad

Bom den auto ta mata por lo menos 11 hende



BAGHDAD (AP) – Un auto a explota diamars cerca di un area Shiite masha druk, oost di Baghdad. E explosion a mata por lo menos 11 hende, segun oficialnan a bisa.

Esaki ta e atake mas recien den un serie di atake cu e capital Iraki a experiencia awo cu e gobierno bou guia di Shiite, ta pasando den dificultad pa saca militantenan Sunni partinan noord y west di e pais.

E auto yen di explosivo a explota durante e oranan druk di mainta na e area comercial



principal di e districto nobo di Baghdad. E auto tabata para cerca di un mercado pafo di mascota y mercado di berdura y un oficina di polis di trafico, segun un agente policial a bisa.
E atake a laga 31 herido tambe, el a añadi. Un oficial medico a confirma e cantidad di fayecidonan. Tur 2 oficial a papia bou condicion cu lo mantene nan anonimo, como cu nan no tabata autorisa pa papia cu prensa.
E atake a bin un dia despues di un ola di atake dirigi riba areanan Shiite na varios ciudad, incluyendo Baghdad. Den e atakenan aki 58 hende a perde nan bida. Entre nan, tabatin 15 hende cu tabata den un Moskee Shiite na e mesun bario di Baghdad caminda e bom a explota diamars.

Atake di grupo extremista

Den un declaracion riba internet, un grupo extremista di estado Islamico a bisa cu ta nan a ehecuta e atake riba e Moskee dialuna y otro atakenan na e districto Utaifiya na Baghdad.
Den 2 Tweet separa, nan a admiti di a activa 2 bom den auto na Karbala y cerca di Hillah cu ta keda pazuid di Baghdad. Hunto e 2 bomnan ey a mata 23 hende riba e mesun dia.
No por a verifica e autenticidad di e declaracionnan y e tweets, pero nan a wordo poni riba e pagina di e militantenan y riba nan cuenta di Twitter.
Niun hende no a admiti di a ehecuta e atakenan di diamars, pero tur 2 tin caracteristicanan di militantenan inspira pa al-Qaida.❑





Dominicano cu victoria na su debut

Tenista Dominicano ta logra bay cu su prome victoria den un Grand Slam cu e ta debuta. Den otro Grand Slam e tenista no ta logra pasa prome rond.

Lesa pagina B6

Change of season 2014



Lesa pagina B2

Avansa den softball



Lesa pagina B4

Diadomingo tabata un dia di ciclismo

Resultado di Change of Season From Road to Dust 2014







ORANJESTAD – Diadomingo mainta trempan ciclistanan a yega hunto na California Lighthouse, pa registra y prepara pa e competencia di Change of Season From Road to Dust 2014 pa despues e careda por inicia.

Diadomingo mainta despues di 6:30, e competencia a inicia unda cu e ciclistanan a sali cu velocidad riba e ruta di 80km cu a cuminsa desde California Lighthouse pa pasa entre e barionan di Jaburibari, Babijn, Ayo y mas otro parti di Aruba, pa asina finalisa na e Anker. E ruta di e aña aki segun un ciclista tabata diferente compara cu aña pasa. E ta sigui bisa cu aña pasa, e ciclistanan a core riba un caminda mas straight, pero e organisadonan e biaha aki a haci e careda uno cu mas reto pa e coredonan.

E biaha aki e ciclistanan a topa cu caminda di subida y bahada. E competencia aki tabata tin diferente categoria, unda cu tin ciclista cu a core ruta di caminda y despues ta cambia bicicleta pa core riba caminda di santo. Ciclistanan a prepara nan mes pa cu e competencia aki, cu ta yuda nan mantene e condicion pa por a soporta e ruta y cu e meta pa yega final.

Den e categoria di Elite 19+ a yega prome Sebastiaan Wittenberg cu un tempo di 2.48.24, sigui pa Frank Plomp cu un tempo di 3.11.32 y na di tres Andre Koolman cu un tempo di 3.11.46. den e categoria di Advanced 19-29 Rodney de Cua a yega den un tempo di 3.29.08, sigui pa Marcell cu3.33.22 y Yair Quiroga cu 3.34.44. Den e categoria di sub master 30-44 Roderick Bisslik ta yega prome cu un tempo di 3.07.05, sigui pa Franklin Leest na 3.08.17 y Edwin Hekman na 3.11.21.

Den e categoria di master 45+ e ciclista Jorge Henao ta yega prome cu un tempo di 3.30.00, sigui pa mi Aat Hoek cu un temo di 3.38.14, mientras cu Marco Rams ta yega cu un tempo di 3.39.05. E categoria di Novice, Raymond Wester ta yega prome cu un tempo di 00.54.53, Ed Albus 00.55.51 y Carlos Certuche (1.00.45) ta yega na di tres luga. Den e categoria di femenino avansa a yega na prome luga Zetsia Bisslik-Pina cu un tempo di 3.44.24, mientras cu Sharina Henriquez ta yega na di dos luga cu un tempo di 5.05.54.

Aki bou por mira resto di e resultadonan di e competencia di diadomingo cu a cuminsa mainta trempan. Algun potret ta cortesia di Meliza Lopez.❑





FULL MOUNTAIN-BIKE					
	RACE NR	ELITE 19 +	YOB	TEAM	TIMING
1	199	Sebastiaan Wittenberg	1-Apr-83	TBT	2.48.24
2	200	Frank Plomp	13-Sep-68	TBT	3.11.32
3	198	Andre Koolman	23 mei 78	CTD	3.11.46
	RACE NR	ADVANCED 19-29	YOB	TEAM	TIMING
1	196	Rodney de Cuba	8 juli 86	TRSA	3.29.08
2	197	Marcell	16-Jan-91	SFCC	3.33.22
3	195	Yair Quiroga	3-Sep-92	Individual	3.34.44
	RACE NR	SUB MASTERS 30-44	YOB	TEAM	TIMING
1	176	Roderick Bisslik	4-Sep-81	TRSA	3.07.05
2	173	Franklin Leest	4-Apr-76	TRSA	3.08.17
3	192	Edwin Hekman	8-Dec-70	TBT	3.11.21
	RACE NR	Masters 45+	YOB	TEAM	TIMING
1	156	Jorge Henao	24-12-64	Shoko Team	3.30.00
2	167	Aat Hoek	19-Aug-65	Individual	3.38.14
3	161	Marco Rams	23-Aug-65	Individual	3.39.05
	RACE NR	NOVICE	YOB	TEAM	TIMING
1	155	Raymond Wester	3-Aug-72	Individual	00.54.53
2	146	Ed Albus	18-Feb-75	Individual	00.55.51
3	153	Carlos Certuche	27-Nov-73	Shoko Team	1.00.45
	RACE NR	WOMAN ADVANCED	YOB	TEAM	TIMING
1	142	Zetsia Bisslik-Pina	11-Sep-77	TRSA	3.44.24
2	143	Sharina Henriquez	29 mei 74	TBT	5.05.54
	RACE NR	WOMAN NOVICE	YOB	TEAM	TIMING
1	139	Josanne Fingal	12 mrt 75	Individual	1.20.47
2	141	Rebecca Maduro	9-Aug-80	TCC	1.38.42
3	140	Jolanda Croes	18-Dec-73	Individual	1.43.07

ROADBIKE						(RELAY) MTB				
	RACENR	ELITE 18+	YOB	TEAM	TIMING	RACENR	MTB	YOB	TEAM	TIMING
1	2	Mario Nooijen	8 okt 72	TBT	1.03.21	2	Mario Nooijen	8 okt 72	TBT	2.50.25
2	124	Victor Vrolijk	2-Aug-81	Criollo Rabbits	1.03.21	1	Victor Vrolijk	2-Aug-81	Criollo Rabbits	2.58.21
3	249	Kevin Kock	6 juni 82	TRSA	1.09.10	4	Kevin Kock	6 juni 82	TRSA	3.20.42
	RACENR	M2 19-44	YOB	TEAM	TIMING	RACENR	MTB	YOB	TEAM	TIMING
1	61	Rodney Maduro	30-Apr-76	TRSA	1.09.10	9	Rodney Maduro	30-Apr-76	TRSA	3.07.54
2	66	Ivo Maduro	12-Apr-72	Criollo Rabbits	1.13.03	66	Ivo Maduro	12-Apr-72	Criollo Rabbits	3.19.01
3	21	Dillon Willems	7-Dec-93	ACT	1.03.48	8	Dillon Willems	7-Dec-93	ACT	3.25.54
	RACE NR	M3 45+	YOB	TEAM	TIMING	RACE NR	MTB	YOB	TEAM	TIMING
1	70	Alex Tromp	9 okt 56	Individual	1.19.40	10	Alex Tromp	9 okt 56	Individual	1.19.40
	RACE NR	Novice 18+	YOB	TEAM	TIMING	RACE NR	MTB	YOB	TEAM	TIMING
1	180	Kevin Henriquez	24 juni 00	VCT		180	Kevin Henriquez	24 juni 00	VCT	00.53.17
2	125	Abigail Diaz	7 juli 98	VCT		11	Abigail Diaz	7 juli 98	VCT	00.58.19
	RACE NR	Woman Open 18+	YOB	TEAM	TIMING	RACE NR	RELAY MTB	YOB	TEAM	TIMING
1	117	Cherley v/d Linden	1 mrt 96	Go Fast	1.06.35	117	Cherley v/d Linden	1 mrt 96	Go Fast	3.30.21
	RACE NR	Relay Open	YOB	TEAM	TIMING	RACE NR	RELAY MTB	YOB	TEAM	TIMING
1	31	Jonathan Croes	5 juli 1997	Go Fast	1.03.10	31	Siep Ten Thije	6-Sep-98	Tribike	2.49.13
2	145	Jair Kelly	26-Nov-99	APCT	1.03.21	145	Justice Dreischo		APCT	2.57.19
3	179	Gino Hodge	2-Sep-80	VCT	00.59.48	14	Ruson Gonzalez	24 mei 00	VCT	3.02.46

Taekwondistanan di Brazil Taekwondo Stichting den preparacion

Rasheed y Hakeem Lowe ta cla pa e di 7 Costa Rica Open 2014





ORANJESTAD - Brazil Taekwondo Stichting ta traha na bienestar di su atletanan y ta sumamente contento cu Rasheed y Hakeem Lowe di e team di Train Hard Fight Smart ta biahando pa Costa Rica pa asina participa na e di 7 Costa Rica Open 2014.

E dos rumannan Lowe kendenan ta train na Brazil Taekwondo Stichting, formando parti di e team di Train Hard Fight Smart no ta haya hende na Aruba pa para nan carera den nan categoria y ta sigui busca contrincante di nivel mas halto internacionalmente. Hakeem Lowe a tuma un camptraining na luna di Juli na Hulanda cerca ex campeon Mundial Henk Meijer na Groningen y a haya un bon training for di Henk Meijer y Hakeem Lowe a logra di bringa cu varios atletanan di Cadet na Hulanda y Alemania. E camptraining cerca Henk Meijer tabata preparacion pa e Costa Rica Open y esaki lo bay ta Hakeem Lowe su prome biaha participa na Costa Rica Open.

Rasheed Lowe kende tin apenas 9 aña y ta e capitan di e team di TK5 cu ta bay Corsou y Surinam ta buscando contrincante di caliber pa dun'e competencia. Rasheed Lowe ta unbeatable tanto nacional y internacional te cu e dia di awe.

Unda cu Rasheed Lowe a biaha pa participa e ta bin bek cu e prome luga. Rasheed y Hakeem Lowe ta train na Brazil Taekwondo Stichting bou guia di Clifford Rasmijn y leu a leu ta haya training for di Alberto Klabér. Na e Costa Rica Open ya caba ta conta cu 31 nacion segun: http://mundotaekwondowtf.com.

Brazil Taekwondo Stichting ta kere den su team di Train Hard Fight Smart y ta apoyando e dos rumannan Rasheed y Hakeem Lowe cu ta bayendo pa participa na e di 7 Costa Rica Open y ta desea Rasheed y Hakeem Lowe hopi exito aya na Costa Rica. Nos sa for di akinan caba cu nan lo regresa cu medaya, mirando e desaroyo grandi cu nan ta hibando den e ultimo temponan aki.❑

Advertorial

Durante e combinacion di car & bike show

Awe pilotonan por inscribi pa One Cool Summer Nationals







ORANJESTAD - Un di e deporte di mas grandi aki na Aruba ta siguramente Drag Race, no tin un famia aki na Aruba cu di un of otro manera ta involucra den Drag Racing. Pa mas di 30 aña coredonan di Aruba no solamente a participa den eventonan di drag race localmente sino tambe a yega di participa na Corsou, Venezuela, Puerto Rico y hasta na Merca.

Na Aruba e pista di Palo Marga International Raceway Park ta un di e prome pistanan pafo di e continente Mericano pa haya certificacion di IHRA (International Hot Rod Association) y ta conta cu un kalender di actividad pa henter aña.

"Un di e caredanan di mas grandi ta One Cool Summer Nationals cual semper ta den e luna di Augustus y normalmente tin mas di 100 participante. E aña aki One Cool Summer Nationals lo wordo cori riba dianan 29, 30 y 31 di augustus y lo conta cu participacion internacional di vehiculonan di Merca, Corsou y mas cu claro nos orguyonan di Aruba," segun e organisadonan.

Pa di prome biaha den historia e inscripcion di e evento aki lo bay tuma luga na Palm Beach Plaza Mall y lo wordo compaña pa un car & bike show di e vehiculonan local como tambe di e bishitantenan internacional.

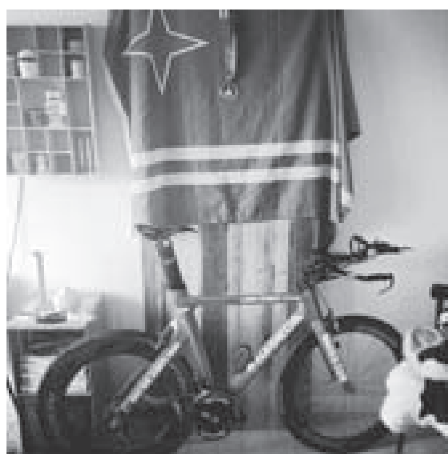
E anochi special aki lo tuma luga awe 27 di augustus cuminsando pa 7'or di anochi te cu 10'or di anochi y lo ta parti paden di e mall como tambe den e espacioso parkinglot cu nan tin pa ofrece.

Esaki lo bira sigur un tremendo actividad familiar como cu apart di bin mira y saca potret di e vehiculonan di careda bo por disfruta hunto cu bo famia di tur loke e mall tin pa ofrece. Pues corda marke riba bo kalender awe cuminsando di 7'or di anochi te cu 10'or di anochi e ambiente, adrenalina y tur loke tin di haber cu drag race lo ta on na Palm Beach Plaza Mall cu inscripcion, car & bike show na caminda pa One Cool Summer Nationals.❑

BON DIA Aruba

Aruba a wordo bon representa

Lars Stolk un biaha mas ta termina e competencia di Ironman









ORANJESTAD/COPENHAGEN - Recientemente por a lesa cu Diadomingo 24 di augustus Lars Stolk a representa Aruba na Ironman cu a tuma luga na Copenhagen Dinamarca.

Pa 7:55 di mainta Lars a start sali cu e meta pa termina su di dos Ironman. Pa por logra e titulo como Ironman, tur participante mester termina un distancia di 3.8km landando, 180km ariba bais y 42.2km na pia.

Aunke cu Lars no a termina den e tempo cu e tabata desea, el a keda hopi contento di por a simplemente termina, mehorando si su landamento cu 10 minuut y coremento ariba bais cu 8 minuut. Durante e 180km riba bais awa a yobe y Lars a experencia un flat tire, pero esaki no a strob'e y a logra drecha e tire rapidamente. Despues di e 180km riba bais Lars a logra cambia den su trahe di core na pia den 6 minuut y asina a start sali pa e ultimo pida di e careda cual ta core 42.2km na pia.

"E pida aki tabata esun di mas duro pa Lars. Su pianan ya tabata cansa caba di core bais y tabata haci dolor. Na e 21km e idea pa simplemente stop cu e careda a pasa den su cabes. Como cu el a priminti su mama (q.e.p.d.) net prome cu el a fayece cu e lo termina e careda aki pe, el a logra haya un forsa mental cu a hib'e te na e linea final. En total Lars a tuma 11 ora y 50 minuut pa termina e Ironman. Un emocion grandi ora cu na momento cu el a crusa e finish line e ta wordo bisa, Lars Stolk from Aruba, you are an Ironman. Pa tur triathleta esaki ta e momento di orguyo caminda cu pa un rato bo ta lubida tur dolor y sufrimento di e careda," segun conoci di Lars.❑

Play-off Heineken den AA a continua

Pizza Hut Monster ta elimina Macuarima Spark Elektra di campeonato

ORANJESTAD – Play-off Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Andresito Krozendijk y Bertrando Delaney continua dialuna ultimo na Pos Chiquito.

Den categoria AA Pizza Hut Monster kende a bin ta cresiendo den e lastlap di campeonato a percura pa un sorpresa. Despues cu diabierna siman pasa Pizza Hut Monster a gana Macuarima Indians y a pone nan lomba contra muraya dialuna ultimo nan a termina cu nan trabou mandando Macuarima Indians cas.

Macuarima cu a comanda e tabla di posicion durante campeonato regular pa prome biaha den historia terminando na prome luga cu un record impresionante lagando nan contrincantenan leu mester a biba cu e realidad dialuna ultimo. Un wega hopi balansa unda dado momento Macuarima a bay ariba 6-2. Un eror costoso di leftfield di Macuarima a percura pa Pizza rally pa 3 careda y yega cerca. Macuarima su staf di pitcheo tampoco tabata esun di miho den play-off aki. Lucio Geerman e champion pitcher di campeonato a inicia e partido pero no a cera prome inning y a ricibi relevo di Elvis Maduro.







Elvis a calma e wega pa un rato y a wordo releva pa Benjamin Geerman kende finalmente a resulta e pitcher perdedo. Gregory Geerman a habri e wega pa Pizza Hut Monster pero tampoco a cera su prome inning y a wordo releva pa Arjen Mathilda kende a bay henter e partido y ta pone e victoria riba su nomber.

Cu score 7-7 drentando extra inning esta Tie Break Rule Macuarima ta dicidi di duna 2 base por bola intencional na Richinell Matos y Jonathan Tromp pa asina picha Arjen Mathilda. Arjen Mathilda ta conecta line drive duro riba cabes di primera cual por cierto ta resulta e hit di "oro" pa laga Macuarima den tereno mandando Macuarima cas te otro aña. Pizza Hut Monster di e manera aki ta gana e serie di best out of (3) 2-0 y ta pasa pa final.

Pizza Hut Monster nan prome aña den AA ta logra drenta final pa topa e fuerte ekipo di Royal Power den un serie di best out of (5) pa determina campeon di Aruba. Pizza Hut Monster ta anota 8 careda, bati 8 hit, pero no ta comete ningun eror. Mientras cu Macuarima ta anota 7 careda, conecta 7 hit, y ta comete 1 eror. Miho batiadonan pa Pizza Hut Monster ta Angelo Webb y Arjen Mathilda di 2-2, Joshua Wever y Gilward Wester di 2-1, Rodney Kelly di 3-2. Pa Macuarima a destaca na plato Jermain Ras y Joshue Leanez di 2-2, Ludwin Dabian di 2-1.

Diahuebs awor pa 7:30 di anochi na Pos Chikito play-off final AA lo inicia. Fanaticada grandi di softball ta keda invita pa bin apoya Bo ekipo preferi.❑

Frank Lampard anuncia su retiro di seleccion Ingles

LONDON, Inglatera - E centro campo Ingles Frank Lampard a anuncia ayera su retiro di e seleccion despues di un careda di 15 aña defendiendo e colornan di Pros.

E futbolista di 36 aña a cumpli su 106 wega cu su pais dia 23 di juni anterior ora cu el a para como capitan pa Inglatera den su ultimo wega di Mundial di Brazil contra Costa Rica (0-0). E centro campo a debuta na 1999 y a marca 29 gol cu e team nacional.

"Mi a tuma e decision di retira di futbol internacional," Lampard a afirma den un comunicado publica pa su agencia di representacion. "Tabata un decision dificil pa mi pa loke mi a medita mucho desde e final di Mundial," e centro campo a añadi.

Despues di pasa 13 aña cu Chelsea, Lampard a caba di wordo duna na su club nobo, New York City FC, na Manchester City mientras e ta warda pa e temporada di 2015 cuminsa den MLS. "Cu e giro nobo cu mi careda a dal, mi mester pensa prome den mi famia y mi kier concentra den mi careda den mi club," Lampard a termina.❑



Argentino a bay cu Manchester United

Di Maria e miho benta den historia di Real Madrid



MADRID, Spaña - E traspaso di e Argentino Angel Di Maria pa Manchester United pa 98 miyon di dollar, mas 19 posibel den incentivo, e miho benta di e historia di Real Madrid, cu ta dobla e segundo, e cu campaña anterior a realisa cu e salida di e Aleman Mesut Özil na Arsenal.

E decision di Di Maria di bandona Real Madrid merma den e aspecto deportivo na Carlo Ancelotti, di perde un hungado unico den e plantilla, pero a laga e club e miho operacion posibel. Manchester United lo paga 98 miyon di dollar mas 6.5 pa number di wega hunga pa e Argentino e temporada aki. Ademas e lo tin cu abona otro 6.5 den caso di cu e bay cu e "Balon di Oro" y 6.5 mas si e ta campeon di Europa den e proximo cuater aña.

E operacion cera pa Real Madrid, un club historicamente cumprado, a proporciona un cantidad nunca ricibi di entrada. Den su miho benta, e maximo a yega na 59 miyon di dollar, cual ta esun di Özil pa Arsenal, sigui pa esun di Robinho pa Manchester Cit pa 55.❑

Ivanovic a gana den prome rond di US Open



NEW YORK, Merca (AP) — Ana Ivanovic a mantene su bon racha cu un victoria di dos set den e competencia di US Open.

E tenista Serbio a gana ayera cu e scorenan di 6-3 y 6-0 contra e tenista Mericano Alison Riske den e wega pa prome rond. Ivanovic a gana 48 wega e aña aki, e maximo cifra den e circuito di WTA.

E campeon di Open di Francia di 2008 tabata tin dificultad pa recupera e nivel ey, pero finalmente ta mustra di ta cerca. E luna aki el a bolbe den e top 100 di rango pa prome biaha den cinco aña.

Ivanovic a perde su service den e prome wega contra Riske, pero despues e no tabata tin dificultadnan pa gana e wega. Riske, di 24 aña, a alcansa e di cuater rond e ultimo US Open.❑



BON DIA Aruba

US Open:

Dominicano Victor Estrella a debuta cu un victoria







NEW YORK, Merca (AP) — Den su debut di e US Open, e tenista Dominicano Victor Estrella a recupera despues di a perde su prome set y ta logra su prome victoria di un torneo di Grand Slam ora di a impone ayera contra e Hulandes Igor Sijsling cu e scorenan di 2-6, 6-4, 6-3, 6-2.

Estrella, 80 den rango mundial, a cera e wega cu su di tres match point, despues cu Sijsling (72) a manda e bola largo pa e linea di fondo. Sijsling tabata mustra di tin e tramite ora el a domina facilmente e prome set y a saca un bentaha na inicio di e wega. Pero Estrella, pusha pa e aliento di su compatriotanan den e Cancha 6, a bin bek na e parcial cu tres kiebre di sake hasta canta victoria den 1 ora y 54 minuut.

Na su 34 aña, Estrella a bira e hungado masculino di mayor edad cu ta debuta den e cuadro principal di US Open den e era abierta di tennis. No tabata te cu e temporada aki, na februari, cu Estrella a bira e prome Dominicano di drenta e Top 100 di ATP.

Estrella por a hunga su dos torneo di Grand Slam, den e Open di Francia y Wimbledon. Den ambos el a cay afo den e debut, cu un derota den cuater set contra e Polaco Jerzy Janowicz den e prome rond di Roland Garros y un abandono pa lesion contra e Checo Jiri Vesely den All England Club.

Su rival den Flushing Meadows lo ta Borna Coric, un adolescente di Croata cu a confirma su credito como uno di e promesanan grandi di e circuito y a duna e sorpresa ora di a gana cu e scorenan di 6-4, 6-1, 6-2 contra e Checo y 29 pre clasifica Lukas Rosol. Estrella ta dobla e edad di Coric, kende aña pasa a sali campeon di e torneo hubenil di US Open.❑

Mientras cu Gonzalez ta keda elimina

Delbonis ta gana facil den US Open

NEW YORK, Merca - E cara y cruz a toca biba di nobo na e tenista Argentino durante e inicio di dos dia di US Open cu un Victoria facil di Federico Delbonis y e derota den cinco set cu su compatriota Maximo Gonzalez a sufri.







Prome a yega e triunfo di Delbonis, cu den su debut di e campeonato US Open a gana cu e scorenan di 6-4, 6-3 y 6-0 contra e Mericano Noah Rubin, un hoben di 18 aña cu a ricibi invitacion pa yega na e torneo. E wega no tabata tin mas historia di mira desde e inicio di e superioridad di Delbonis den e di dos rond contra su rival e ganado di e prome rond entre Gilles Simon y Radu Albot.



Delbonis ta uni Leonardo Mayer, vigesimo tercer cabes di serie, como e dos unico Argentino te cu awo a logra clasifica pa e di dos rond.

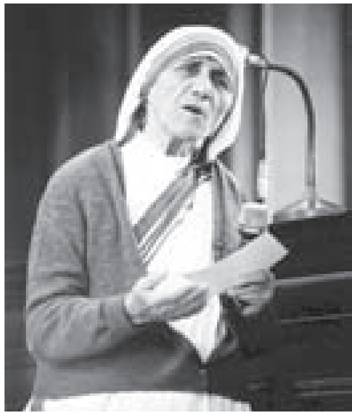
E wega mas dramatico y hunga cu Gonzalez protagonista dilanti e otro Mericano, e veterano Sam Querrey, cu despues di 2 ora y 53 minuut di accion a impone cu e scorenan di 6-2, 4-6, 6-4, 4-6 y 6-3. E clave di e triunfo di Querrey tabata un biaha mas e poder di su sake ora di logra nada menos cu 30 'aces' cu cinco dobel falta pa 2 y 6, respectivamente, di Gonzalez, cu den e intercambio di golpi tabata miho cu e tenista Mericano, pero no tabata por cu su servicio.

Aunke cu e tenista Argentino, di 31 aña, cu a hunga den su di cinco Abierto, sin a logra ainda ningun triunfo, a mantene semper den e wega, den e cinco y decisivo set a mira con Querrey a kibra e sake den cuater wega pa 3-1 cu a habri e caminda pe hungado de e di dos rond.

E rival di Querrey, cu a enfrenta pa prome biaha como profesional contra Gonzalez, lo ta e Spaño Guillermo Garcia-Lopez, di diesocho cabes di e serie, cu algun ora prome a gana e Taiwanes Yen-Hsun Lu cu e scorenan di 6-4, 6-2 y 6-2.❑

Mama Teresa de Calcuta

"Si bo no por duna cuminda na tur, duna un"







ORANJESTAD- Si bo no por duna cuminda na tur, duna un. Ta un di e hopi scritura di Mama Teresa de Calcuta. Ayera tabata su fecha natal. Mama Teresa a nace riba 26 di augustus 1910 y a muri riba 5 di september 1997. Awendia su scritura ta tur caminda riba medionan social.

Mama Teresa ta un ser hopi conoci na mundo pa tur e trabou boluntario cu e la haci. Aunke den algun manera e no tin ningun conexion cu hende nan local. Hopi biaha por mira hende ainda ta comparti su Scrituranan riba Facebook. Tambe muchanan di scol hopi biaha ta scoge Mama Teresa como topico pa haci proyectonan di scol.

Historia

E articulo di Wikipedia basa riba Mama Teresa ta conta cu segun un biografia skirbi pa Joan Graff Cluclas. Den e prome añanan di Mama Teresa e tabata fascina cu storianan di bida di misioneronan y nan servicio na Bengal.



Mama Teresa su nomber original tabata Anjezë Gonxhe Bojaxhiu. Tempo Mama Teresa a cumpli 12 aña e tabata convenci cu e lo comete su mes na un bida religioso. E articulo ta sigui conta cu 18 aña e la join "Sisters of Loreto" como un misionero y nunca mas e la bolbe wak su mama y su ruman muhe.

Mama Teresa a tuma su prome huramenta como sur riba dia 24 di mei di 1931.



Inicialmente e kier a wordo yama mescos cu Thérèse de Lisieux, pero como cu un otro sur den e convento a scoge e nomber ey caba e la kies e nomber Spaño Teresa. Mama Teresa a funda Misioneronan di Caridad, un congreso religioso cu na 2012 tabata consisti di 4500 sur activo den 133 pais. Nan ta duna huesped na hende cu tin Aids, Leproso y tuberculosis. Nan ta duna asistencia den clinicanan mobil, orfanatonan y scolnan. Esunnan cu bira miembro di e congreso aki mester huramenta obediencia, pobresa y algun cos mas. Y tambe mester priminti di duna servicio gratis na esunnan cu ta mas pober. Mama Teresa a obtene hopi honorario, incluyendo e premio Nobel di Paz na 1979. Na 2003 e la wordo declara "Blessed Teresa of Calcutta". E falta un milagro mas pa credita na su prome cu e wordo reconoci como santo. E articulo ta splica cu Mama Teresa tabata un figura controversial durante di su tempo na bida pero tambe despues di morto. En particular pa su trabou comunitario pero tambe pa su campañanan contra anticonceptivo.







Algun scritura

"Nos ta kere cu tin ora pobresa kiermen tin hamber, ta sunu y no tin cas. Pero e pobresa cu ta bin di no ser stima, ta esun di mas grandi. Nos mester cuminsa drecha e pobresa aki den nos mesun cas" – Mama Teresa

" E hamber pa amor ta mas dificil pa kita cu e hamber pa pan" – Mama Teresa

"Paz ta cuminsa cu un sonrisa" – Mama Teresa❑

BON DIA Aruba













Diseñador di moda Darwin Winklaar

"Hopi mas dilanti cu mi añanan"

ORANJESTAD - Darwin Winklaar ta un diseñador di moda hoben cu soñonan grandisimo. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba e ta conta tocante su pasion pa moda y con e ta sinti cu e ta "beyond my years" esey kiermen hopi mas dilanti su añanan.

Sr. Winklaar ta conta cu e tin 19 aña di edad y actualmente e ta cabando su Mavo. Na scol nan ta yame "extravagante den fashion y arte". Moda cu arte semper tabata parti di sr.Winklaar su bida. "Semper ma bisa mi mama, mi ta kere desde dia cu mi a nace y dokter a corta mi lombrishi mi tabata sa mi lo traha cu un sker" Winklaar ta comenta.

Cuminsa cu 7 aña so

Bon Dia Aruba a puntra sr. Winklaar kico tabata e prome cos cu e la cose, pa cual e la contesta.

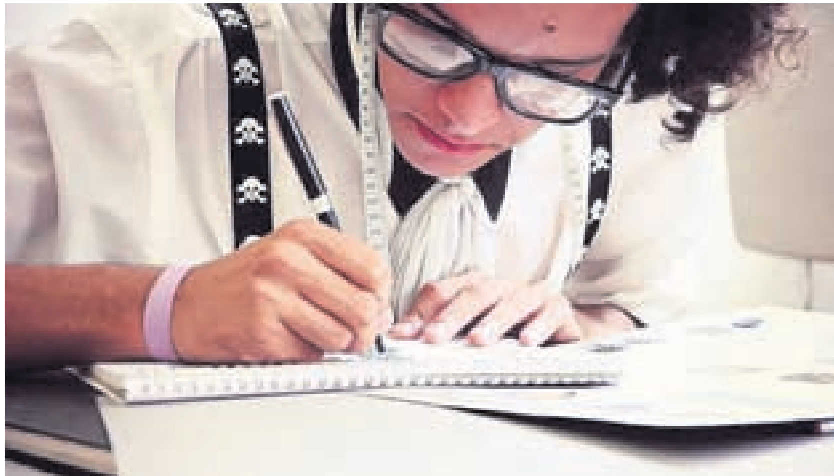
"Mi ta corda ami cu mi ruman y mi prima nan tabata bay den grupo di carnaval unda cu mi tabata como 6 pa 7 aña di edad. Semper mi a wak mi mama cose nos paña di carnaval y decore. Asina di chikito caba mi tabata bezig ta wak mi mama cose pa nos y semper a duna mi un curiosidad pa bay na mi mama y siña di dje. Ya caba di onderbouw mi tabata cose, pinta y haci obra di man, pero nunca mi a kere of imagina cu mi lo bay haci algo cu mi talento. Paso e tempo ey mi no a realisa cu mi tabata tin un talento natural. Di chikito mi tabata cose paña pa mi mama su popchi nan cu ami mes tabata traha y esey tabata cu 7 aña ora mi a design y cose mi prome baña"

Tambe Bon Dia Aruba a puntra kico ta su inspiracion di mas grandi, pa cual e la splica cu e ta haya inspiracion den tur cos. Manera actuacion, musica, pelicula, storia, buki, revista potret pero tambe su mama. Esey ta su inspiracion mas grandi. Winklaar ta cometa "Mi mama ta un inspiracion di mas grandi cu mi tin bandi mi. No solamente mi mama cu ta un mama y tata pero mi otro 5 ruman nan tambe. Ora mi wak mi mama su potret nan con e tabata antes ta un di e momento di mas bunita cu mi no por saca for di mi mente. Vooral con e tabata bisti y mi ta sigur di esey ta pesey mi a bin ta bisti straño y unico manera mi mama. Mi ta corda con mi mama tabata conta ami cu mi ruman nan con e tabata un show stopper. Tur hende homber tabata cay pele y asina mi por a mira con mi mama tabata hopi sigur di su mes. Di eynan tur cos a cuminsa danki na mi mama cu a inspirami cu asina mi por pone storia den mi coleccion nan y arte cu ta bira personal pa mi trabou"











Moda na Aruba y futuro

Sr. Winklaar tin opinionnan hopi fuerte tocante moda na Aruba. Segun e esaki ta pret, paso segun e moda na Aruba no ta existi. E ta bisa esaki pa so tur caminda cu e bay tur hende ta bisti mesun cos. "E ta casi manera cu hende kier sigui cosnan normal djis pa bisa cu nan ta fit in y no wordo discrimina of tenta nan. Hende cu ta bisti na moda na Aruba, ta esunnan cu tin placa y kier djis sigui e trend cu moda ta ofrece."

E no ta wak hopi posibilidad pa diseñador nan hoben. Paso den su experiencia mester tin hopi placa y conexion corecto pa por sostene locual e diseñador ta haci. Y yuda sostene e hoben diseñador hoben. Pero si sr. Winklaar ta subray, cu carnaval na Aruba ta un oportunidad pa experencia cu moda na Aruba y dal e prome paso pa locual ta diseño, cosedo y creatividad. Den cinco aña e ta conta cu " Mi ta wak mi mes na New York ta cabando mi estudio nan y gradua na ''Parsons the new school of design''. Asina tambe tuma un chens pa kibra e bara







nan na ''Project Runway'' y sigui expone mi mes y logra mi soño nan den calidad internacional cu mi mes un cas di moda cu lo bay yama ; Darwinklaar. Pa locual ta trata inspiracion den moda, e ta conta cu su favoritonan ta Percy Irausquin, Coco Gabrielle Chanel, Karl Lagerfeld, Christian Siriano y Alexander Mcqueen. Den e ultimo luna nan e ta gustando Lanvin masha hopi mes tambe.

Talento den actualidad

Bon Dia Aruba a puntra e artista kico e ta haciendo cu su talento actualmente."Locual cu mi ta haciendo cu mi talento ta, bezig ta descubri loke tur mi por haci cu mi tools nan.Nunca ma kere mi por a haci asina hopi. Mi ta bezig ta tumando workshops na Ateliers 89' cu ya caba mi ta bay haci 4 anja ta tumando e workshops nan constant tras di otro. Asina tambe mustra mi trabou den exposicionnan di arte y mi coleccion nan. Tambe mi ta asina contento cu prome biaha mi a tene un exposicion pafo di ateliers 89' cu tabata na Hofi Fontein ''translucent Moon II'' organisa door di Jess Wolf. Mi ta purba di haci lo maximo cu ta posibel y keda eleva mi talentonan nan y sin falta keda inspira otro persona.

Danki na Ateliers 89' ma siña con pa traha cu mi tools nan y level up mi skills nan y hasta haci un twist diferente den mi coleccion nan hunto cu arte aden y sigur pensa diferente cu otro persona. Despues di esey ma cuminsa haci seleccion nan pa hende muhe cu ma cuminsa cu 3 pida y después bay pa 6 te cu 8 pida. Tambe ma atende di Art Rules Aruba cu tambe mi a logra pa tuma workshops acerca nan den moda cu juffrouw/meneer nan internacional. Mi ta bay haci 4 aña cu mi ta tumando tayernan na ateliers 89' tras di otro y mi a haci 4 aña di Na Art Rules Aruba."❑

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Oscar Fernando Bakmeyer

Na nomber di su:

Compañera: Sra. Josephine Silberie

Mama: Brilia Josefa Bakmeyer-Hoek
Tata: †Josue Salomon Bakmeyer

Manera yiunan: Sergio, Ricardo Tjie-A-Loi y famia

Manera nietonan: Joshua y Eliyah Tjie A Loi

rumannan: Astrid y Roland Hoyer-Bakmeyer
y famia na Corsow
Erold y Mildred Bakmeyer-de Lange
Rolna Bakmeyer
Norma y Wilfred Williams
†Ronald Bakmeyer
Oslin Bakmeyer y Beatriz

sobrino y sobrinanan: Marisol Vrolijk y yiunan
Sidney Williams, Sra y yiunan
Richenel Williams, Sra y yiunan
Eromi Bakmeyer, Sra y yiunan
Ellery Bakmeyer na Hulanda
Osmar Bakmeyer, Sra y yiu

Demas sobrina y sobrinonan na Aruba y Corsow

Madrina: Susanita Willems y famia

Tionan: Rene Bakmeyer y famia na Corsow
Boy Bakmeyer y famia na Corsow
Nicky Hoek y famia

Tanta: †Alicia Dania-Loopstok y famia
Swanan, primo y primanan na Aruba y Corsow
Coleganan di R.M.H. Special Security Team y coleganan di Costa Linda

Amigo y amiganan di Bingo Glitz Casino

famia: Bakmeyer, Barkmeyer, Hoek, Silberie, Williams, Vrolijk, Lopez, Penha, Dania, Loopstok, de Lange, Ridderstaat, Winterdaal, Gomez, Maduro, Kelly, Helder, Tromp, Perez, Jacobo, Laclé, Tjie-A-Loi y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 28 di Augustus pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" He that dwelleth in the place of the most High shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress; my God; in him will I trust. "
Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Damacia Halley-Montaner
26 September 1930 - 24 August 2014

Left to mourn are her:

Husband:† John Melvin Halley

Children:Marie Halley
Melvin Edward Halley
George Alphons Halley
† Grace Loraine Halley
Allan Richard Halley
John Randolph "Randy" Halley & Ana James
Roger Alexander Halley & Lourdes v/d Biezen

Grandchildren:
Dayana, Dayanira, Maria, Daniel, Jorge
Jose Angel, Sheralda, Tamara, Gilliano
Sullaine, Rafael, Robert, John, Alliani
Angelina, Shalee, Kevin, Melvin

Brothers & sisters:
† Fabia Montaner
† Martin Montaner
† Federico Montaner
† Agapito Montaner
Francisca Montaner
Dorotea Soto Montaner

In-laws:Ebaneazer Halley & family
Raphael Halley & family
Franklin Halley & family
Antonett Halley-Williams & family
Patsey Halley & family
Aida Halley & family

Great grandchildren, nieces, nephews and cousins

Families in Aruba, Venezuela, Holland, USA & St.Maarten

families: Halley, Montaner, Franken, Soto, Williams, James, v/d Biezen, Peterson, Hernandez, Corona, Huntington, Matos, Maduro, Winterdal, Arvero, Lampkin, Marin, Gumbs, Kock, Tromp, Guevera, Gonzalez

The funeral will take place on Monday, September 1, 2014 at 4 o'clock leaving the Santa Teresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mrs. Halley-Montaner will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Teresita Church in San Nicolas.
Condolence address: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Sunday, August 31, 2014 from 5 to 7 pm
After the funeral please no condolences at home.

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "*
Ps. 23:1,2,3

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di mi esposo, nos tata , suegro, ruman y omo stima:



Milton " Mitchi" Henriquez
Februari 1935- August 2014

Ex director di APA
Ex PR manager di LAGO
Ex diputado di Aruba
Na nomber di su :
casa: Miriam Henriquez-Bruin
yiunan: Milton Henriquez
Dwight Henriquez
Rumannan: Belva D. Rasmussen-Henriquez na USA
+ Ronald Henriquez
+ Bert Henriquez
Cuña : Edith Henriquez-Arends
Sobrino y sobrinanan: Ricardo, Brendan , Gail, Benjamin, Elizabethje
Primo y primanan y demas famia y amigonan: Henriquez, Ruiz, Arends, Croes, de Veer, Sint, Barbour, Bruin, Nucete, Harms, Lacle, Alper, Martinez, Eman, van de Ree, Francis, Kelly, Tromp
Tur coleganan y ex coleganan di APA
Tur e amigonan di reunionnan y koffiemorgen
Amigo ruman: Shea Licthensztajn
Oscar Henriquez
Ronny Winklaar
Tirsio Koeyers

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra, 30 di augustus 2014, di 9'or pa 11'or di mainta na Olive tree Funeral Home. Despues pa santana Protestant den caya Ernesto Petronia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oración De San Francisco De Asís

*Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.*

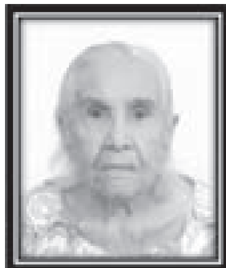
*Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.*

*Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.*

Amén

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi den braza di Señor



Juliana Rasmijn-Tromp
cariñosamente yama" Chela, mama Chela y Madu"
***27-07-1920 †18-08-2014**

Na nomber di su:
Yuinan:
Izaak "Sjakie" y Erna Rasmijn y famia na hulanda
Edwino " Eddie" y Maria Rasmijn y famia na merca
Clara Rasmijn y yui
+Lino Rasmijn
Rose-Marie Rasmijn y yuinan na hulanda
Isidro Rasmijn
Harold Luis Rasmijn y Caroline Peterson y yuinan
Albert " Ronnie" Rasmijn y Graciela y yuinan

Nieto y nietanan:
Manera nieta: Alexsandra Peterson

Bisanieto(a)nan:
Chantelle, Gabriëlle, Rivalino, Giovanny, Radjen, Lyon, Bradon,
Blake, Alex y Audrey.

Cuña:
Sellie "Tanta Sellie" Wever-Rasmijn y famia

Manera Ruman:
Beatrix Ridderstap y famia
Agrapina Wernet y famia
Janshi Kock y famia
Prima y primonan, comer- y compernan, ihanan.

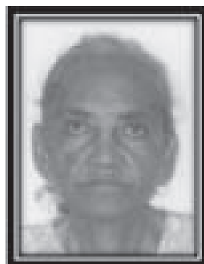
Demas famia:
Rasmijn, Brewster, Bloemers,Peterson, Crespo, White, Williams, Pahladsingh, Maduro, Hasselmeijer, Brown, Ridderstap,Wever, Raffini, Kock, Wernet, Held, Goedgedrag, Ponson, Dupersoy, Ras, Vlaun, Romeo, Lansiquot, Statie, Ridderstaat, Felten, Wong, Sanchez, Kolfin, Bisslip, da Silva, Niblett, Schwengle, Koolman, Ellis y Geerman

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar diaranzon 27 augustus 2014 pa 4or di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolaas y despues saliendo pa Santana Catolico San Nicolaas. Nos defunto stima lo reposa for di 2or di atardi na misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 26 augustus 2014 di 7or-9or anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayese den Señor:



Sra. Vda. Anna Cecilia Werleman-Tromp

Yiunan:
Pio A. Werleman y yiunan y Lourdes Tromp y yiunan
Benito Werleman y yiunan y Jenny de Cuba
Rita Werleman y yiunan
Juan y Juanita Werleman
Diana Werleman

Rumannan: Ramon Tromp y famia
Alberto Tromp y famia
Juan Tromp y famia
Simon Tromp y famia
Ignacio Tromp y famia
Andres Tromp y famia na Curacao

Manera ruman:
Sra. Vda. Nena Dirks y famia

Cuña: Luisita Tromp y famia

Nieto (a)nan:
Alexander Werleman y comp. Iraisa Donata
Jennyfer Werleman y famia
Bryan Werleman y yiunan
Anna Werleman y yiunan y comp. Glenrick Besselink
Quillan Werleman y Quincy Tromp
Randall Thiel y esposa Janine y yiunan
Dwayne Thiel

Bisanieto (a)nan:
Sherry-Ann, Shady-Ann, Jaydrick, Jayden, Rianne, Michanu

Demas famia: Vda. Rita Werleman y famia
Vdo Rosimbo Dirks y famia
Vdo Federico Arends y famia
Vda Stefanita Werleman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan

Famia: Werleman, Tromp, Ras, Flanegin, Thiel, Dirks, Arends y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 27 di augustus 2014. E resto mortal lo ta reposa for di 2 pm di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Pa 4 pm di atardi saliendo for di misa pa Santana catolico na Sta. Cruz

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 26 di augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

A fayece cristianamente na e bunita edad di 101 aña:



Sra.Vda. Johanna Geerman-Geerman
cariñosamente yama: "Peechi", "Nana"
viuda di sr. Sixto "Patito" Geerman
22 augustus 1913 - 23 augustus 2014

Na nomber di su:

yiunan: † Agripino "Chopin" y Maria Luisa Geerman-Delaney y famia
† Felis y Chela Geerman-Webb y famia

yiunan di criansa:
Chomon Geerman y famia
Julio Geerman y famia
† Carlito Geerman y famia
Maria Geerman y famia
Rosa Geerman y famia
Bernadetta "Deta" Koetsveld y famia
† Chana Leito-Geerman y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia na Aruba, Corsow, Boneiro, Venezuela, Merca y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 28 augustus 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Jesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 12 or di merdia pa 1:30 di atardi na cas Spaans Lagoenweg 83 y for di 2 or di atardi den Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.

Adres pa condolencia: Spaans Lagoenweg 83
Diamars 26 augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

The Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranzon 27 augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



BON DIA Aruba

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su yiunan, compañe, mama, mama Gia, padrastro, rumannan, suegra y suegro, tanta y omonan, cuña, primo y primanan, subrino y subrinanan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di



Juliska Mary- Jane Maduro
mihor conoci como: "Mary-Jane of Punky"

Nos kier a gradici tambe Aurora Funeral Home pa su bon servicio, na pastoor Jan, na tur esnan cu a yuda nos cu donacion y coperacion, na famia, bisiña, amigo y amiganan, conocirnan y ex coleganan cu a demostra nan cariño y a duna nos atencion durante e dianan dificil aki. Tambe un gradicimento na Garage Centraal, Kooyman, Taxistanan, Mariott y baseball team Giants Organisacion. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amigo, amiganan y conocirnan pa compaña nos na tres santa sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Sagrado Curason na Savaneta; diahuebs 28 y diasabra 30 pa 7'or di anochi y diabierna 29 na Kerki Santa Famia na Pos Chiquito pa 7'or di anochi. Diadomingo 31 di augustus lo tin un santo rosario pa 7'or di anochi na cas Sabana Basora # 41-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia





ANUNCIO

Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di
Sra. Vda. Anna C. Werleman-Tromp
na bida mama di nos colega Benito Werleman

Den nomber di Staf y Personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su yiunan, rumannan y demas famia.
Dios duna Benito y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu sra. Anna sosega na paz den brasa di Señor.

Habri Bo brasa p'e.
Señor, Tata di misericordia, habri Bo brasanan yen di ternura pa nos kerido defunto. Despues di un peregrinashon, aki riba tera, e ta yega na porta di bo kas. Sali na su encuentro i bras'e ku amor. Lag'e sinta hunto ku Bo na mesa di fiesta eterno.
Amen
A fayecimento cristianamente:



Mario Rasmijn
Cariñosamente yama "Papa Mai of Mayon"
***18-06-1928 - †25-08-2014**

Na nomber di su esposa:
†Damiana Rasmijn-Boekhoudt

Yiunan:
Sandra Rasmijn & †Chico Oduber
†Micheal Rasmijn & Reineta Rasmijn-Croes
Mario (Nick) Rasmijn & Gladys Rasmijn-Maduro
Roberto (Robby) Rasmijn
Franklin Rasmijn & Semiramis Rasmijn-Zuñiga
†Carlos Rasmijn & Ton Koster
Nathalie & Thomas Maduro-Rasmijn
Guido Rasmijn & Gloria Rasmijn -Restrepo
Angelique Rasmijn

Niëto nietanan:
Bisaniëto y bisanietanan

Rumannan: Tutu Rasmijn & famia
Rita Rasmijn & famia
†Buchi Rasmijn & famia
†Ana Maria Rasmijn & famia

Swa: Miguel Boekhoudt

Cuña: Olinda van Balen & famia

Tanta y omonan, Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, y demas famia: Rasmijn, Boekhoudt, Wong, Tromp, Dirksz, Vrolijk, Goldstein, Paesch, Barbas, Giel, Henriquez, Ridderstap, Solognier, van Balen, Rogas, Terbeek.

Ex-Coleganan di Oduber Contractor, su bisiñanan famia Gomez & Anthony

Ta invita pa e acto di entiero lo tuma lugar diawebs 28 di augustus 2014 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil, despues lo sali pa santana Catolico di San Nicolaas. E resto mortal di "Papa Mai" lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 27 di augustus 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa un bon causa ta altamente aprecia.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun of otro famia den nos tristeza.

"Un kos mi a desea di Señor, esei lo mi buska; ku mi por keda den e kas di Señor tur e dianan dimi bida, pa kontempla e bunitesa di Señor, y pa medita den su tempel"
Salmo 27:4

Cu inmenzo tristeza den nos curazon pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di :



Ismael Louis Vrolijk
***18-12-1945 + 23-08-2014**
Cariñosamente yama: Mael of Bieuw

Na nomber di su compañera:
sra Catharina (Ina) Tromp

Mayornan den felis memoria:
†Johannes Vrolijk y + Susana Vrolijk-Wester

Juinan:
Reginaldo (Rudy)Vrolijk y esposa Cristina Vrolijk
Alexander (Sandro) Vrolijk y juinan
Bryan Vrolijk y juinan
Susanna Polanco -Valdez na Hulanda

Manera juinan:
Sobella Lampe-Semerel esposo Jeremy Lampe y famia
Angelo Semerel esposa Angeline Semerel-Boekhoudt y famia

Mama di su 3 jui hombernan:
Sra Brigida(Baby) Hernandez

Rumannan:
Nietatonan:
Omonan: Eti Oduber y Famia
Eloy Oduber y Famia
Marco Dirks y Famia

Tanta: Stela Oduber

Ihanan: Francheska Zievinger

Su bon amigonan di cas Antonio (Marcial) Croes y fam y Nicolaas Lampe y fam

Amigonan di voetball S.V.Estrella veterano y Dep Indep Hooiberg
Ex coleganan di Viking Freight
Tur Sobrinonan, Sobrinanan, Swanan, Cuñanan, Comernan, Compernan, Primonan,Primanan,,Amiganan y amigonan, bisañanan.
Ta invita tur famianan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaheubs 28 augustus 2014 pa 4'or na Aurora Funeral Home, e resto nan mortal di nos difunto stima lo reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa santana Catolico na Sta Cruz
Adress pa condolencia Aurora Funeral Home ta Diaranson 27 augustus for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe
nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den momento nan di tristeza.

Advertorial

Subway Aruba cu curso pa su staff

ORANJESTAD- Subway Aruba ta conoci pa ta e fastfood di mas saludabel rond mundo caminda cu nan ta ofrece pan, salada, flatbread, wraps y sopi cu diferente tipo di ingrediente.

Subway ta conoci pa ofrece tur nan productonan fresco caminda cu loke bo pidi ta wordo prepara bo dilanti. Ademas di esaki Subway ta promove movecion y semper ta percura pa mantene nan servicio y nan calidad na esun di miho.

Banda di esaki Sublicious Aruba N.V. ta un compania cu semper ta inverti den e desaroyo y conocemento di su staff. Esaki tawata e caso tambe na comienso di siman caminda cu tur manager a sinta hunto pa tuma un curso caminda cu tecnicanan mas avansa y nobo cu ta wordo uza den Subway a wordo presenta. E curso aki a wordo duna pa Sr. G. Hernandez kende a bin for di Merca. E meta di e curso aki ta pa mantene staff y personal di Subway bon informa di e cambionan di mas nobo como tambe pa mehora e conocemento. Ademas nan ta papia di e forma con pa mantene un bon servicio y duna informacion na cliente den tienda.

E curso aki a consisti di un parti teoretico y practico caminda cu na ultimo nan a ricibi un demostracion den tienda di locual a wordo presenta mainta pa asina aki sigura cu por trece tur loke cu nan a siña den practica. Tur participante a ricibi un certificado na final di e curso como prueba cu nan tuma parti di e curso aki.❑



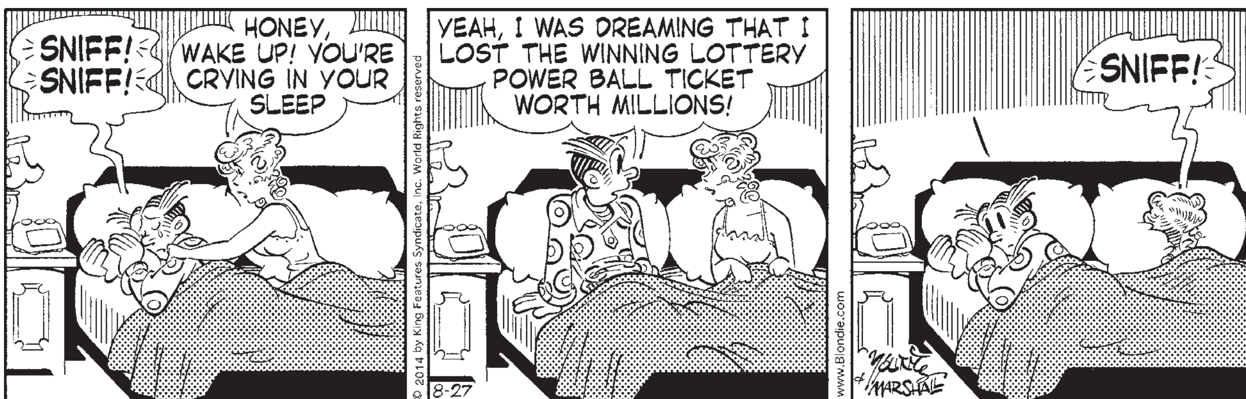
Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		5	9				4	2
	2					3		
8					5			
6					9			
9					7			
5	3	1			8	4	9	
7			8		3			4
2			5		4			6
	1	8				7	3	

Difficulty Level ★★★ 8/27

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	5	3	6	9	8	2	1	4
6	2	1	3	7	4	5	8	9
4	8	9	2	1	5	7	6	3
5	3	2	9	8	6	1	4	7
8	6	4	1	5	7	9	3	2
1	9	7	4	2	3	8	5	6
3	1	8	7	4	2	6	9	5
2	4	5	8	6	9	3	7	1
9	7	6	5	3	1	4	2	8

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					19				
20			■	21				■	■	22				
■	■	23	24				■	■	25			■	■	■
26	27					■	■	28				29	30	■
31					■	32	33				■	34		35
36				■	37					■	38			
39			■	40					■	41				
■	42		43				■	■	44					
■	■	■	45			■	■	46					■	■
47	48	49			■	■	50				■	51	52	53
54					55	56				■	57			
58				■	59					■	60			
61				■	62					■	63			

Created by Jacqueline E. Mathews 8/27/14

ACROSS

1 Tender loving __; TLC
5 Voting place
10 Learn by __; memorize
14 Floored
15 Clay brick
16 Mountain goat
17 Crazes
18 Insincere words of allegiance
20 Retina's place
21 Helpful hint
22 Sworn statements
23 Take as the rightful owner
25 Buddy
26 Terra firma
28 Actress Jacqueline __
31 T-shirt size
32 Vote into office
34 "__ Along, Little Dogies"
36 Gabor & others
37 Smug smile
38 Barcelona bull
39 Butterfly catcher's need
40 Ajax competitor
41 Intertwined
42 Close at hand
44 Groom's suit
45 __ and don'ts; rules to follow
46 Obi fabric, often
47 __ grease; hard work
50 Baseball's Ruth
51 Actor Selleck
54 Bum
57 Egg on
58 Go out with
59 Irritate
60 Gentlemen
61 Jacuzzis
62 Religious belief
63 Highest cards

DOWN

1 Lunch spot
2 Out of town
3 Change the looks of a room
4 Ames & Asner
5 Sickly looking
6 Hatred
7 Easy gait
8 Pounds: abbr.
9 Behold
10 Foes
11 Death notice, for short
12 Georgia __; public research univ. in Atlanta
13 Old flames?
19 Rump __; cut of beef
21 Prop for Charlie Chaplin
24 Drags along with effort
25 Choose
26 Secluded valley
27 Bird in a Poe poem
28 Ernie's pal
29 Self-absorbed
30 Fatigued
32 Award for "Cheers"
33 Whopper
35 Commotion
37 Weeps
38 Hired vehicle
40 Mass of people
41 Early guitar
43 Worships
44 Pill
46 Soothing cream
47 Finishes
48 Jump
49 Alpha's follower
50 Has-__; one no longer popular
52 Meanie
53 State of clutter
55 __ for; choose
56 Tiny
57 Neighbor of Mexico: abbr.

Tuesday's Puzzle Solved

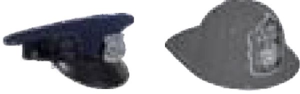
C	O	O	P	■	G	H	A	N	A	■	S	H	A	M
A	X	L	E	■	R	O	P	E	S	■	P	O	L	E
T	E	E	N	■	E	L	E	C	T	■	U	M	P	S
E	N	G	A	G	E	D	■	T	I	G	R	E	S	S
■	■	■	L	A	D	■	B	A	R	O	N	■	■	■
F	E	A	T	S	■	P	E	R	■	R	E	A	C	H
O	N	L	Y	■	T	E	A	■	R	E	D	S	E	A
A	D	O	■	M	A	T	C	H	E	S	■	S	A	W
L	O	N	D	O	N	■	H	E	X	■	D	E	S	K
S	W	E	E	T	■	M	E	N	■	N	O	T	E	S
■	■	■	T	O	G	A	S	■	C	A	L	■	■	■
M	I	S	E	R	L	Y	■	R	E	P	E	A	L	S
O	D	E	S	■	A	H	E	A	D	■	F	L	E	A
S	L	A	T	■	Z	E	B	R	A	■	U	S	E	S
S	E	T	S	■	E	M	B	E	R	■	L	O	S	S

8/27/14

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Algera
San Nicolas
Dr. Luchmun

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Trupiaal Tel: 583-8560
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Augustus 27



Freewinds
Jewel of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

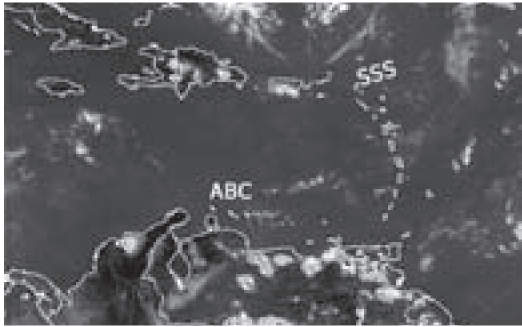
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo :

Shelo parcialmente nubia pero haciendo basta calor



ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu e tempo indica cu tempo ta parcialmente nubia. Localmente lama por tin olanan cu por yega di 5 te 9 pia.

Esaki generalmente na costa noord y den e pasashi entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 5 te 9 pia tambe.

Tempo pa awe mainta
Tempo pa mainta principalmente poco nubia te cu parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 33°. Temperatura mas halto pa alcansa 37°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 31 nudo.

Tempo pa awe nochi
Tempo pa anochi lo ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di marduga.

Minimo: 28°. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 29 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Perticipacion menos cu 2 mm.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bistec di Wea

Ingredientenan:

- **6 slice di beef steak pasa den machine cubeb**
- **2 teenchi di knofllok mula**
- **1 appelsina**
- **1 ciboyo geslice**
- **1 promenton grandi corta na pida**
- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 cuchara di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **1 bay leaf (laurieblaadje)**
- **¼ cup di saus di tomati**
- **½ cup di biña cora seco Masia Bach**



Preparacion:

Season e steaknan den un tayo hundo cu e knoflook y e juice di e appelsina. Pone e promenton riba nan hunto cu e ciboyo geslice. Tape cu papel di aluminium y pone den frigidaire pa ½ ora. Cainta e azeta den un wea di hero y hasa e steaknan so, despues agrega e promenton y e ciboyo. Ora esakinan tambe hasa, basha e liquido den e tao hundo y e demas ingredientenan den e wea. Tapa e wea y lage cushina riba candela abao pa 30 minuut. Sirbie cu aroz blanco, boonchi y banana hasa.

Pa 6 persona

HOROSCOOP



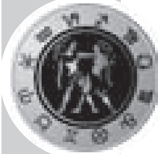
Awe bo por sinti bo fuerte y bo tin hopi gana di ta na mando. Por ta bo ta sinti fuerte. Number di suerte 7, 14, 33 y 34

Aries



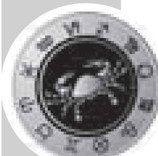
Awe bo lo por haya bo mes ta actua manera mediador. Number di suerte 11, 24, 32 y 44

Tauro



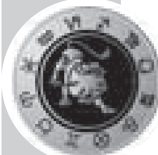
Den e momentonan aki bo lo por sinti deseo di tuma un vakantie. Number di suerte 19, 21, 27 y 35

Geminis



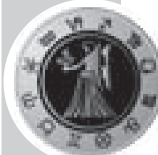
Awe, porfin bo lo sinti cu bo suerte ta cambiando. Number di suerte 4, 12, 22 y 36

Cancer



Debi na e configuracion astral, awe bo lo por sinti cu bo creatividad ta floriando. Number di suerte 10, 30, 35 y 46

Leo



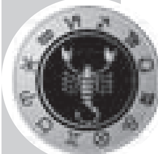
Confia mas den bo banda femenino. No permiti otro laga bo sinti manera cu esaki ta algo malo. Number di suerte 2, 18, 24 y 35

Virgo



Awe enfrenta cosnan cu un perspectiva mas eleva, Number di suerte 16, 25, 32 y 45.

Libra



Ta probabel cu awe temanan romantico y relacionnan ta transcuri mas suave cu e ultimo dianan. Number di suerte 12, 21, 27 y 38

Scorpio



Awe bo sensibilidad ta fuerte y bo lo descubri cu bo sentimentonan tin un efecto profundo. Number di suerte 6, 13, 25 y 38

Sagitario



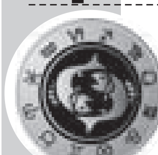
Bo por enfrenta na un decision cu tin impacto riba bo curason. Number di suerte 19, 23, 39 y 46.

Capricornio



Den e momento nan aki bo por sinti un atraccion na un hende hopi special. Number di suerte 2, 25, 39 y 46

Aquario



Awe ta un bon dia pa scucha conseho. Number di suerte 7, 18, 27 y 38

Pisces

BON DIA Aruba

Hospital ta honra Noralfa Eckmeyer pa su responsabilidad

ORANJESTAD - Noralfa Eckmeyer a wordo scogi como 'Empleado di Luna' di juli na Horacio Oduber Hospital.

Sra. Eckmeyer tin shete aña trahando na Hospital, entre otro den e magazijn central y e departamento di compra. Y el a wordo eligi como "Empleado di Luna" di juli 2014 pa su trabao como magazijn medewerkster di sala di operacion (OK). Noralfa ta maneha y administra miles di articulo cu ta wordo uza den sala di operacion, pues un trabou basta delicado y di responsabilidad.

Igualmente e tin un forma di ser hopi colegial y e ta gusta brinda nan sosten. Ademas e ta hopi amabel y tur e cualidadnan esaki a hunga un rol cerca su coleganan den e decision pa nomin'e. Ademas, e aña aki, Noralfa Eckmeyer a hunga un rol importante den e parti social di Hospital tambe, como lider di Hospi Bondi Camp, organisa pa entretene e yiunan di trahadonan di Hospital durante di vakantie grandi.

E tin tres aña trahando den e como magazijn medewerkster di sala di operacion (OK) y pe tabata un sorpresa grandi di por a ricibi e reconocimento aki. El a ricibi un certificado di aprecio como Empleado di Luna den compania di su mama kende tambe tabata invita pa e celebracion aki.







Palabranan di elogio

Noralfa su coleganan di sala di operacion ta asina contento cu nan a acerca nan manager di cuido y a pidi pa nomina su persona y esaki a wordo honra. Loke ta resalta papiando cu nan, ta cu nan ta gusta Noralfa Eckmeyer, como cu e ta hopi precies y ta tuma su trabao na serio, e ta 'follow up' riba tur cos y unda cu e por yuda e ta haci esaki tambe.

E Clustermanager di e departamento di sala di operacion, esta sra. Sheila Kelly a comenta cu e team ta hopi contento cu a scoge Noralfa Eckmeyer, pasobra su coleganan mes a nomina su persona pa su aportacion grandi y sumamente importante.

Nina Brito-Kelly, OK Assistent Operacion, a splica cu antes e assistentnan mes mester a prepara pa e operacion y tambe percura pa materialnan t'ey. E ta percura tambe pa haci pedido y pa continuacion riba pedidonan cu no a yega. Pero, esaki tur a cambia ora cu tres aña pasa Noralfa Eckmeyer a bin traha cu nan y awo nan por pone tur nan atencion y energia na unda e mester ta, cual ta para na mesa di operacion cu e dokternan.

Sra. Brito-Kelly ta splica cu e aña aki ora di inventario, Noralfa Eckmeyer tabata un poco nervioso, pero na final di dia a prueba cu el a haci un bon trabao den e parti di control tambe, unda cu e diferencia of margen entre loke mester tin y loke tin den magazijn tabata hopi abao.



Geraldine Tromp-Maldonado, kende tambe ta un OK assistent a añadi cu sala di operacion ta un di e departamentonan cu mas articulo compara cu mayoria otro departamento di Hospital. Hasta incluyendo 'Magazijn 30' unda cu tin materialnan specifico y hopi caro y Noralfa Eckmeyer ta maneha esaki bon.

E pedidonan ta bay hopi mas miho cu antes y e coleganan tur dia ta reconoce e aportacion di Noralfa Eckmeyer na e team di sala di operacion. Semper e ta yuda y bay e miya extra y e ta facilita hopi riba tur specialisacion, Tromp-Maldonado a conclui bisando.

Di su parti Noralfa ta splica cu e ta conta cu bon sosten y cooperacion di su coleganan y e ta gusta cu den su trabao tur dia ta algo diferente.

Estimulo

Tur luna Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta nomina diferente empleado pa e titulo di "Empleado di Luna".

Un comision ta evalua e nominacionnan, ta scoge e empleado cu lo ricibi e titulo y ta organisa un sorpresa special pa e empleado aki, den compania di su coleganan di departamento.❑

Fundacion Ban Papia:

Tuma control di bo salud

ORANJESTAD - Fundacion Ban Papia ta organisa "Tuma control di bo salud".

E prome actividad lo tuma luga na Club Trappers na Santa Cruz riba dia 7 di september 2014. Segun e comunica do e evento lo ta riba un diadomingo cuminsando pa 10 'or di mainta. Lo tin diferente oradornan entre otro Dr Ludwig Johnson for di Venezuela. Cu lo ta invitado special cu lo duna tip con pa siña controla e malesa di sucu den 14 dia.

Segun e fundacion e motibo cu a dicidi pa organisa esaki ta pa conscientisa y motiva cada un di nos pa bira mas interesa den nos propio salud y pa tuma control di esaki.

E fundacion ta conta cu ultimamente por a lesa y scucha e cantidad di persona cu ta sufri pa motibo cu e remedinan ta generico y ta causando efectonan secundario bastante serio.

Net esaki e fundacion tin como meta y esey ta pa yuda stop nos dependencia riba remedi y cuminsa depende riba remedi di tera.❑



